



EUROPA-PARLAMENTET

2009 – 2014

---

*Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender*

---

**2011/0152(COD)**

16.12.2011

# **ÆNDRINGSFORSLAG 19 - 233**

**Udkast til betænkning**  
**Elisabeth Morin-Chartier**  
(PE474.084v02-00)

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (elektromagnetiske felter) (20. særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Forslag til direktiv  
(COM(2011)0348 – C7-0191/2011 – 2011/0152(COD))

AM\886093DA.doc

PE478.400v01-00

**DA**

*Forenet i mangfoldighed*

**DA**

AM\_Com\_LegReport

**DA**

**Ændringsforslag 19**  
**Sylvana Rapti, Stephen Hughes**

**Forslag til direktiv**  
**Betragtning 6**

*Kommissionens forslag*

(6) Direktiv 2004/40/EF bør ophæves, og der bør indføres mere hensigtsmæssige og forholdsmæssige foranstaltninger til at beskytte arbejdstagerne mod de risici, der er forbundet med elektromagnetiske felter. ***Direktivet omhandler imidlertid ikke de langsigtede virkninger, herunder de mulige kræftfremkaldende virkninger af eksponering for tidsvarierende magnetiske og elektromagnetiske felter, hvor der i øjeblikket ikke findes afgørende bevis for en kausal sammenhæng.*** De foreliggende foranstaltninger skal ikke blot sikre den enkelte arbejdstagers sundhed og sikkerhed, men ligeledes bidrage til fastlæggelse af et minimumsbeskyttelsesniveau for alle arbejdstagere i Unionen, samtidig med at en eventuel konkurrenceforvridning undgås.

*Ændringsforslag*

(6) Direktiv 2004/40/EF bør ophæves, og der bør indføres mere hensigtsmæssige og forholdsmæssige foranstaltninger til at beskytte arbejdstagerne mod de risici, der er forbundet med elektromagnetiske felter. De foreliggende foranstaltninger skal ikke blot sikre den enkelte arbejdstagers sundhed og sikkerhed, men ligeledes bidrage til fastlæggelse af et minimumsbeskyttelsesniveau for alle arbejdstagere i Unionen, samtidig med at en eventuel konkurrenceforvridning undgås. ***Dette direktiv bør efter forslag fra Kommissionen revideres inden for en frist på fem år, således at det også kommer til at omfatte beskyttelse af arbejdstagere mod langsigtede virkninger, herunder sikkerhedsmæssige virkninger, som ifølge den videnskabelige dokumentation er forårsaget af eksponering for elektromagnetiske felter.***

Or. en

**Ændringsforslag 20**  
**Paul Murphy, Georgios Toussas**

**Forslag til direktiv**  
**Betragtning 6**

*Kommissionens forslag*

(6) Direktiv 2004/40/EF bør ophæves, og der bør indføres mere hensigtsmæssige og forholdsmæssige foranstaltninger til at beskytte arbejdstagerne mod de risici, der er forbundet med elektromagnetiske felter. Direktivet omhandler imidlertid ikke de

*Ændringsforslag*

(6) Direktiv 2004/40/EF bør ophæves, og der bør indføres mere hensigtsmæssige og forholdsmæssige foranstaltninger til at beskytte arbejdstagerne mod de risici, der er forbundet med elektromagnetiske felter. Direktivet omhandler imidlertid ikke på

langsigtede virkninger, herunder de mulige kræftfremkaldende virkninger af eksponering for tidsvarierende magnetiske og elektromagnetiske felter, hvor der i øjeblikket ikke findes afgørende bevis for en kausal sammenhæng. De foreliggende foranstaltninger skal ikke blot sikre den enkelte arbejdstagers sundhed og sikkerhed, men ligeledes bidrage til fastlæggelse af et minimumsbeskyttelsesniveau for alle arbejdstagere i Unionen, samtidig med at en eventuel konkurrenceforvridning undgås.

***nuværende tidspunkt*** de langsigtede virkninger, herunder de mulige kræftfremkaldende virkninger af eksponering for tidsvarierende magnetiske og elektromagnetiske felter, hvor der i øjeblikket ikke findes afgørende bevis for en kausal sammenhæng. De foreliggende foranstaltninger skal ikke blot sikre den enkelte arbejdstagers sundhed og sikkerhed, men ligeledes bidrage til fastlæggelse af et minimumsbeskyttelsesniveau for alle arbejdstagere i Unionen, samtidig med at en eventuel konkurrenceforvridning undgås. ***Kommissionen og medlemsstaterne bør intensivere forskningen og indsamlingen af data om de langsigtede virkninger af eksponering for tidsvarierende elektriske, magnetiske og elektromagnetiske felter. Kommissionen bør senest fem år efter dette direktivs offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende foretage en vurdering af den videnskabelige dokumentation for de langsigtede virkninger og fremlægge et forslag til revision af direktivet, således at det kommer til at omfatte beskyttelse af arbejdstagernes sundhed og sikkerhed mod sådanne langsigtede virkninger.***

Or. en

**Ændringsforslag 21**  
**Ole Christensen**

**Forslag til direktiv**  
**Betragtning 6 a (ny)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***(6a) Kommissionen bør hvert femte år foretage en vurdering af den videnskabelige dokumentation for de langsigtede virkninger af eksponering for elektromagnetiske felter og forelægge et***

*forslag til revision af direktivet, der sikrer, at dets anvendelsesområde kommer til at omfatte langsigtede virkninger.*

Or. en

### *Begrundelse*

*Hensigten med ændringsforslaget er at formå Kommissionen til hvert femte år at udarbejde en vurdering af de eventuelle langsigtede virkninger af elektromagnetiske felter og at udvide direktivets anvendelsesområde til at omfatte alle de risici, der er forbundet med elektromagnetiske felter.*

## **Ændringsforslag 22** **Evelyn Regner**

### **Forslag til direktiv** **Betragtning 7**

#### *Kommissionens forslag*

(7) Dette direktiv fastsætter minimumsforskrifter og giver således medlemsstaterne mulighed for at opretholde eller vedtage gunstigere bestemmelser for beskyttelse af arbejdstagerne, navnlig fastsættelse af lavere værdier for orienteringsværdier og aktionsværdier eller eksponeringsgrænseværdier for elektromagnetiske felter. Gennemførelsen af dette direktiv **bør** dog ikke anvendes som begrundelse for en forringelse af eksisterende vilkår på dette felt i de enkelte medlemsstater.

#### *Ændringsforslag*

(7) Dette direktiv fastsætter minimumsforskrifter og giver således medlemsstaterne mulighed for at opretholde eller vedtage gunstigere bestemmelser for beskyttelse af arbejdstagerne, navnlig fastsættelse af lavere værdier for orienteringsværdier og aktionsværdier eller eksponeringsgrænseværdier for elektromagnetiske felter. Gennemførelsen af dette direktiv **må** dog ikke anvendes som begrundelse for en forringelse af eksisterende vilkår på dette felt i de enkelte medlemsstater.

Or. de

## **Ændringsforslag 23** **Ole Christensen**

### **Forslag til direktiv** **Betragtning 8 a (ny)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**(8a) Kommissionen bør senest fem år efter dette direktivs vedtagelse forelægge et forslag om ophævelse af undtagelsen i artikel 3, stk. 4**

Or. en

*Begrundelse*

*På grund af artikel 3, stk. 4, er arbejdstagere, som udsættes for MRI, ikke omfattet af dette direktivs eksponeringsgrænseværdier og aktionsværdier. Med denne ændring gøres undtagelsen tidsbegrænset.*

#### **Ændringsforslag 24**

**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**

**Betragtning 10**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**(10) De uønskede påvirkninger af kroppen afhænger af frekvensen af det magnetiske felt eller den stråling, den eksponeres for, fra 0 Hz til 100 kHz og over 100 kHz, og det er derfor nødvendigt at overveje to forskellige systemer for eksponeringsbegrænsning for at beskytte arbejdstagere, der eksponeres for elektromagnetiske felter.**

**udgår**

Or. en

*Begrundelse*

*Sondringen mellem høj og lav frekvens er ikke relevant, eftersom disse forskellige former for elektromagnetiske felter optræder blandet mellem hinanden i de fleste arbejdsmiljøer. Det foreslås derfor at lade denne sontring udgå.*

#### **Ændringsforslag 25**

**Karima Delli**

**Forslag til direktiv  
Betragtning 13**

*Kommissionens forslag*

(13) Eftersom dette direktiv er et særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet, finder nævnte direktiv derfor anvendelse på spørgsmål vedrørende arbejdstagernes eksponering for elektromagnetiske felter, med forbehold af strengere og/eller mere specifikke bestemmelser i dette særdirektiv.

*Ændringsforslag*

(13) Eftersom dette direktiv er et særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet, finder nævnte direktiv derfor anvendelse på spørgsmål vedrørende arbejdstagernes eksponering for elektromagnetiske felter, **herunder virkningerne af langsigtet eksponering**, med forbehold af strengere og/eller mere specifikke bestemmelser i dette særdirektiv.

Or. en

**Ændringsforslag 26  
Karima Delli**

**Forslag til direktiv  
Betragtning 14**

*Kommissionens forslag*

(14) Beføjelsen til at vedtage retsakter delegeres til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, således at den kan foretage rent tekniske ændringer af bilagene til dette direktiv i overensstemmelse med vedtagelsen af direktiver om teknisk harmonisering og standardisering og som et resultat af den tekniske udvikling, ændringer i de mest relevante harmoniserede europæiske standarder eller specifikationer og ny videnskabelig viden vedrørende elektromagnetiske felter, samt foretage tilpasninger af **orienterings- og aktionsværdierne** og de tilhørende lister over aktiviteter, arbejdssteder og

*Ændringsforslag*

(14) Beføjelsen til at vedtage retsakter delegeres til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, således at den kan foretage rent tekniske ændringer af bilagene til dette direktiv i overensstemmelse med vedtagelsen af direktiver om teknisk harmonisering og standardisering og som et resultat af den tekniske udvikling, ændringer i de mest relevante harmoniserede europæiske standarder eller specifikationer og ny videnskabelig viden vedrørende elektromagnetiske felter, samt foretage tilpasninger af de tilhørende lister over aktiviteter, arbejdssteder og understyrstyper. Det er af særlig betydning, at

udstyrstyper. Det er af særlig betydning, at Kommissionen udfører passende høringer i forbindelse med sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau. Kommissionen bør i forbindelse med forberedelsen og udarbejdelsen af delegerede retsakter sørge for samtidig, rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Europa-Parlamentet og Rådet.

Kommissionen udfører passende høringer i forbindelse med sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau. Kommissionen bør i forbindelse med forberedelsen og udarbejdelsen af delegerede retsakter sørge for samtidig, rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Europa-Parlamentet og Rådet.

Or. en

### *Begrundelse*

*Af hensyn til forenkling og bedre beskyttelse af arbejdstagerne foreslås det at lade sondringen mellem orienteringsværdier og aktionsværdier udgå.*

## **Ændringsforslag 27** **Karima Delli**

### **Forslag til direktiv** **Betragtning 16**

#### *Kommissionens forslag*

(16) Et system, der omfatter eksponeringsgrænseværdier, **orienteringsværdier** og aktionsværdier bør, hvis det er relevant, ses som et middel til at fremme tilvejebringelsen af et højt niveau for beskyttelse mod kendte **sundhedsskadelige** virkninger, der kan skyldes eksponering for elektromagnetiske felter. Men et sådant system kan komme i konflikt med særlige betingelser i forbindelse med visse aktiviteter som f.eks. medicinske procedurer, hvortil der anvendes magnetisk resonans, eller militære operationer, som kræver interoperabilitet, og hvor internationalt anerkendte standarder, der giver tilsvarende beskyttelse af arbejdstagere, der udsættes for specifikke eksponeringssituationer, allerede er indført. Det er derfor nødvendigt at tage højde for disse særlige betingelser.

#### *Ændringsforslag*

(16) Et system, der omfatter eksponeringsgrænseværdier og aktionsværdier bør, hvis det er relevant, ses som et middel til at fremme tilvejebringelsen af et højt niveau for beskyttelse mod kendte **sundheds- og sikkerhedsskadelige** virkninger, der kan skyldes eksponering for elektromagnetiske felter. Men et sådant system kan komme i konflikt med særlige betingelser i forbindelse med visse aktiviteter som f.eks. **specifikke** medicinske procedurer, hvortil der anvendes magnetisk resonans, eller militære operationer, som kræver interoperabilitet, og hvor internationalt anerkendte standarder, der giver tilsvarende beskyttelse af arbejdstagere, der udsættes for specifikke eksponeringssituationer, allerede er indført. Det er derfor nødvendigt at tage højde for disse særlige betingelser.



*Begrundelse*

*Afhensyn til forenkling og bedre beskyttelse af arbejdstagerne foreslås det at lade sondringen mellem orienteringsværdier og aktionsværdier udgå. Vi mener endvidere, at alle former for MRI bør behandles på samme måde i dette direktiv.*

**Ændringsforslag 28**  
**Paul Murphy, Georgios Toussas**

**Forslag til direktiv**  
**Betragtning 16**

*Kommissionens forslag*

(16) Et system, der omfatter eksponeringsgrænseværdier, orienteringsværdier og aktionsværdier bør, hvis det er relevant, ses som et middel til at fremme tilvejebringelsen af et højt niveau for beskyttelse mod kendte sundhedsskadelige virkninger, der kan skyldes eksponering for elektromagnetiske felter. Men et sådant system kan komme i konflikt med særlige betingelser i forbindelse med visse aktiviteter som f.eks. **medicinske procedurer, hvortil der anvendes magnetisk resonans, eller** militære operationer, som kræver interoperabilitet, og hvor internationalt anerkendte standarder, der giver tilsvarende beskyttelse af arbejdstagere, der udsættes for specifikke eksponeringssituationer, allerede er indført. Det er derfor nødvendigt at tage højde for disse særlige betingelser.

*Ændringsforslag*

(16) Et system, der omfatter eksponeringsgrænseværdier, orienteringsværdier og aktionsværdier bør, hvis det er relevant, ses som et middel til at fremme tilvejebringelsen af et højt niveau for beskyttelse mod kendte sundhedsskadelige virkninger, der kan skyldes eksponering for elektromagnetiske felter. Men et sådant system kan komme i konflikt med særlige betingelser i forbindelse med visse aktiviteter som f.eks. militære operationer, som kræver interoperabilitet, og hvor internationalt anerkendte standarder, der giver tilsvarende beskyttelse af arbejdstagere, der udsættes for specifikke eksponeringssituationer, allerede er indført. Det er derfor nødvendigt at tage højde for disse særlige betingelser.

**Ændringsforslag 29**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv  
Betragtning 17**

*Kommissionens forslag*

(17) Et system, der sikrer et højt beskyttelsesniveau hvad angår **sundhedsskadelige** virkninger, der kan skyldes eksponering for elektromagnetiske felter, bør tage behørigt hensyn til specifikke grupper af arbejdstagere og udelukke interferens med eller påvirkning af funktionen af medicinsk udstyr, såsom metalproteser, pacemakere og defibrillatorer, øresneglsimplantater og andre implantater. Der kan navnlig ved pacemakere opstå interferens ved niveauer, som ligger under orienteringsværdierne og aktionsværdierne, og der bør derfor træffes passende forholdsregler og beskyttelsesforanstaltninger —

*Ændringsforslag*

(17) Et system, der sikrer et højt beskyttelsesniveau hvad angår **sundheds- og sikkerhedsskadelige** virkninger, der kan skyldes eksponering for elektromagnetiske felter, bør tage behørigt hensyn til specifikke grupper af arbejdstagere og udelukke interferens med eller påvirkning af funktionen af medicinsk udstyr, såsom metalproteser, pacemakere og defibrillatorer, øresneglsimplantater og andre implantater. Der kan navnlig ved pacemakere opstå interferens ved niveauer, som ligger under orienteringsværdierne og aktionsværdierne, og der bør derfor træffes passende forholdsregler og beskyttelsesforanstaltninger —

Or. en

**Ændringsforslag 30  
Karima Delli**

**Forslag til direktiv  
Betragtning 17 a (ny)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***(17a) Kommissionen bør inden for en frist på fem år foretage en vurdering af den videnskabelige dokumentation for langsigtede virkninger af eksponering for elektromagnetiske felter og forelægge et forslag til revision af direktivet med henblik på at sikre, at det kommer til at omfatte beskyttelse af arbejdstagere mod sådanne langsigtede virkninger.***

Or. en

**Ændringsforslag 31**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 1 – stk. 1**

*Kommissionens forslag*

1. Dette direktiv, som er det 20. særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF, indeholder minimumskrav til beskyttelse af arbejdstagerne mod sådanne risici for deres sundhed og sikkerhed, som opstår eller kan opstå som følge af eksponering for elektromagnetiske felter (**0 Hz - 300 GHz**) i forbindelse med arbejdet.

*Ændringsforslag*

1. Dette direktiv, som er det 20. særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF, indeholder minimumskrav til beskyttelse af arbejdstagerne mod sådanne risici for deres sundhed og sikkerhed, som opstår eller kan opstå som følge af eksponering for elektromagnetiske felter i forbindelse med arbejdet.

Or. en

*Begrundelse*

*Elektromagnetiske felter er defineret i artikel 2, litra a).*

**Ændringsforslag 32**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 1 – stk. 2**

*Kommissionens forslag*

***2. Dette direktiv omhandler de direkte risici for arbejdstagernes sundhed og sikkerhed, der opstår som følge af kendte, kortvarige skadelige påvirkninger af kroppen forårsaget af inducerede elektriske eller magnetiske felter, energiabsorption og kontaktstrøm. Det omhandler også indirekte sundhedsmæssige og sikkerhedsmæssige virkninger.***

*Ændringsforslag*

***udgår***

Or. en

*Begrundelse*

*Disse elementer er nærmere beskrevet i artikel 2 og 4.*

**Ændringsforslag 33**  
**Sylvana Rapti, Stephen Hughes**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 1 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**3. Dette direktiv omhandler ikke de langvarige virkninger.**

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 34**  
**Paul Murphy, Georgios Toussas**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 1 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**3. Dette direktiv omhandler ikke de langvarige virkninger.**

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 35**  
**Liisa Jaakonsaari**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 1 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**3. Dette direktiv omhandler ikke de langvarige virkninger.**

**udgår**

Or. fi

## Begrundelse

*Det er overflødig at nævne dette, eftersom der på nuværende tidspunkt ikke findes videnskabelig dokumentation for langtidsvirkninger. Set fra arbejdstagernes synsvinkel er spørgsmålet om langtidsvirkninger imidlertid lige så vigtigt - hvis ikke vigtigere - som spørgsmålet om kortidsvirkninger.*

### **Ændringsforslag 36** **Karima Delli**

#### **Forslag til direktiv** **Artikel 1 – stk. 3**

##### *Kommissionens forslag*

**3. Dette direktiv omhandler ikke de langvarige virkninger.**

##### *Ændringsforslag*

**3. For så vidt angår de langsigtede virkninger gælder de forpligtelser, der er fastsat i Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet.**

Or. en

### **Ændringsforslag 37** **Julie Girling**

#### **Forslag til direktiv** **Artikel 1 – stk. 3**

##### *Kommissionens forslag*

**3. Dette direktiv omhandler ikke de langvarige virkninger.**

##### *Ændringsforslag*

**3. Dette direktiv vedrører risici, som er forbundet med kendte, kortsigtede skadelige virkninger, for hvilke der foreligger solid videnskabelig dokumentation.**

Or. en

**Ændringsforslag 38**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 2 – stk. 1 – litra b**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**(b) "sundhedsskadelige virkninger":**  
**biologiske virkninger, som indvirker**  
**negativt på de eksponerede arbejdstageres**  
**psykiske, fysiske og/eller generelle**  
**velfærd. Dette direktiv omhandler kun de**  
**kortvarige virkninger**

**udgår**

Or. en

*Begrundelse*

*Eftersom sondringen mellem sundhedsskadelige og sikkerhedsskadelige virkninger er uklar, bør denne definition flyttes til artikel 4, stk. 5.*

**Ændringsforslag 39**  
**Jutta Steinruck, Stephen Hughes**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 2 – stk. 1 – litra b**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

b) "sundhedsskadelige virkninger":  
biologiske virkninger, som indvirker  
negativt på de eksponerede arbejdstageres  
psykiske, fysiske og/eller generelle  
velfærd. **Dette direktiv omhandler kun de**  
**kortvarige virkninger**

b) "sundhedsskadelige virkninger":  
biologiske virkninger, som indvirker  
negativt på de eksponerede arbejdstageres  
psykiske, fysiske og/eller generelle  
velfærd.

Or. de

**Ændringsforslag 40**  
**Heinz K. Becker**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 2 – stk. 1 – litra b**

*Kommissionens forslag*

b) "sundhedsskadelige virkninger": biologiske virkninger, som indvirker negativt på de eksponerede arbejdstageres psykiske, fysiske **og/eller generelle** velfærd. Dette direktiv omhandler kun de *kortvarige* virkninger

*Ændringsforslag*

b) "sundhedsskadelige virkninger": biologiske virkninger, som indvirker negativt på de eksponerede arbejdstageres psykiske **og** fysiske velfærd. Dette direktiv omhandler kun de *kortsigtede* virkninger

Or. de

**Ændringsforslag 41**  
**Heinz K. Becker**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 2 – stk. 1 – litra b**

*Kommissionens forslag*

(b) "sundhedsskadelige virkninger": biologiske virkninger, som indvirker negativt på de eksponerede arbejdstageres psykiske, fysiske **og/eller generelle** velfærd. Dette direktiv omhandler kun de *kortvarige* virkninger

*Ændringsforslag*

b) "sundhedsskadelige virkninger": biologiske virkninger, som indvirker negativt på de eksponerede arbejdstageres psykiske **og** fysiske velfærd. Dette direktiv omhandler kun de *kortsigtede* virkninger

Or. de

**Ændringsforslag 42**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 2 – stk. 1 – litra c**

*Kommissionens forslag*

c) "**sikkerhedsskadelige virkninger**": virkninger, der forårsager midlertidige gener, eller som påvirker kognition eller andre hjerne- eller muskelfunktioner og dermed kan påvirke en arbejdstagers evne til at arbejde sikkert

*Ændringsforslag*

**udgår**

*Begrundelse*

*Eftersom sondringen mellem sundhedsskadelige og sikkerhedsskadelige virkninger er uklar, bør denne definition flyttes til artikel 4, stk. 5.*

**Ændringsforslag 43**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 2 – stk. 1 – litra d**

*Kommissionens forslag*

**d) "direkte virkning": påvirkning af kroppen, som er direkte udløst af tilstedeværelsen af et stærkt magnetisk eller elektrisk felt, f.eks. stimulering af muskler, nerver eller sanseorganer, opvarmning af væv, svimmelhed eller hovedpine**

**udgår**

*Ændringsforslag*

*Begrundelse*

*Denne definition bør flyttes til artikel 4, stk. 5.*

**Ændringsforslag 44**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 2 – stk. 1 – litra d**

*Kommissionens forslag*

**d) "direkte virkning": påvirkning af kroppen, som er direkte udløst af tilstedeværelsen af et stærkt magnetisk eller elektrisk felt, f.eks. stimulering af muskler, nerver eller sanseorganer, opvarmning af væv, svimmelhed eller hovedpine**

*Ændringsforslag*

**d) "direkte virkning": påvirkning af kroppen, som er direkte udløst af tilstedeværelsen af et stærkt magnetisk eller elektrisk felt *ved visse frekvenser*, f.eks. stimulering af muskler, nerver eller sanseorganer, opvarmning af væv, svimmelhed eller *kvalme***



*Begrundelse*

*Det bør præciseres, at direkte virkninger kun optræder ved visse frekvenser. Kvalme er et bedre eksempel end hovedpine: sammenhængen mellem kvalme og kraftige statiske magnetiske felter er anerkendt, hvorimod hovedpine ikke optræder i nogen af ICNIRP's tre dokumenter med henstillinger.*

**Ændringsforslag 45****Sari Essayah****Forslag til direktiv****Artikel 2 – stk. 1 – litra d***Kommissionens forslag*

d) "direkte virkning": påvirkning af kroppen, som er direkte udløst af tilstedeværelsen af et stærkt magnetisk eller elektrisk felt, f.eks. stimulering af muskler, nerver eller sanseorganer, opvarmning af væv, svimmelhed **eller hovedpine**

*Ændringsforslag*

d) "direkte virkning": påvirkning af kroppen, som er direkte udløst af tilstedeværelsen af et stærkt magnetisk eller elektrisk felt, f.eks. stimulering af muskler, nerver eller sanseorganer, opvarmning af væv **eller** svimmelhed

*Begrundelse*

*Der er ingen videnskabelig dokumentation for en sammenhæng mellem magnetiske eller elektriske felter og hovedpine. Hovedpine kan forårsages af en række forskellige faktorer på og uden for arbejdspladsen.*

**Ændringsforslag 46****Karima Delli****Forslag til direktiv****Artikel 2 – stk. 1 – litra e***Kommissionens forslag*

e) "indirekte virkning": påvirkning af en genstand som følge af tilstedeværelsen af et stærkt elektrisk eller magnetiske felt, som kan medføre sikkerheds- eller

*Ændringsforslag***udgår**

*sundhedsrisici, f.eks. kontaktstrøm, ferromagnetiske projektiler eller interferens med aktivt, implantabelt medicinsk udstyr*

Or. en

*Begrundelse*

*Denne definition bør flyttes til artikel 4, stk. 5*

**Ændringsforslag 47**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 2 – stk. 1 – litra f**

*Kommissionens forslag*

f) "eksponeringsgrænseværdier": grænser for eksponering for elektromagnetiske felter, der er baseret direkte på kendte sundhedsmæssige virkninger og biologiske overvejelser. *Overholdelse af eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger sikrer, at de arbejdstagere, som eksponeres for elektromagnetiske felter, beskyttes mod alle kendte sundhedsskadelige virkninger.* *Overholdelse af eksponeringsgrænseværdierne for sikkerhedsmæssige virkninger sikrer, at de arbejdstagere, som eksponeres for elektromagnetiske felter, beskyttes mod alle kendte sundhedsskadelige og sikkerhedsskadelige virkninger*

*Ændringsforslag*

f) "eksponeringsgrænseværdier": grænser for eksponering for elektromagnetiske felter, der er baseret direkte på kendte sundhedsmæssige virkninger og biologiske overvejelser, *navnlig termiske virkninger og elektrisk stimulering af væv.*

Or. en

**Ændringsforslag 48**  
**Julie Girling**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 2 – stk. 1 – litra f**

*Kommissionens forslag*

f) "eksponeringsgrænseværdier": grænser for eksponering for elektromagnetiske felter, der er baseret direkte på kendte sundhedsmæssige virkninger og biologiske overvejelser. Overholdelse af eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger sikrer, at de arbejdstagere, som eksponeres for elektromagnetiske felter, beskyttes mod alle kendte sundhedsskadelige virkninger. Overholdelse af eksponeringsgrænseværdierne for sikkerhedsmæssige virkninger sikrer, at de arbejdstagere, som eksponeres for elektromagnetiske felter, beskyttes mod alle kendte sundhedsskadelige og sikkerhedsskadelige virkninger

*Ændringsforslag*

*(Vedrører ikke den danske tekst)*

Or. en

**Ændringsforslag 49**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 2 – stk. 1 – litra g**

*Kommissionens forslag*

g) "**orienteringsværdi**" og "aktionsværdi": størrelsen af de direkte målelige – frekvensafhængige – parametre angivet som elektrisk feltstyrke (E), magnetisk feltstyrke (H), magnetisk fluxtæthed (B) og effekttæthed (S), hvorved en eller flere af de i dette direktiv omhandlede foranstaltninger skal træffes.

*Ændringsforslag*

g) "aktionsværdi": størrelsen af de direkte målelige – frekvensafhængige – parametre **for eksponering for elektromagnetiske felter** angivet **med henblik på ved en forenklet vurdering at sikre, at de relevante eksponeringsgrænseværdier er overholdt, eller** som elektrisk feltstyrke (E), magnetisk feltstyrke (H), magnetisk fluxtæthed (B) og effekttæthed (S), hvorved en eller flere af de i dette direktiv omhandlede foranstaltninger skal træffes.

Or. en

## Begrundelse

Af hensyn til forenkling og bedre beskyttelse af arbejdstagerne foreslås det at lade sondringen mellem orienteringsværdier og aktionsværdier udgå.

### Ændringsforslag 50 Julie Girling

#### Forslag til direktiv Artikel 2 – stk. 1 – litra g

##### *Kommissionens forslag*

g) "orienteringsværdi" og "aktionsværdi": størrelsen af de direkte målelige – frekvensafhængige – parametre angivet som elektrisk feltstyrke (E), magnetisk feltstyrke (H), magnetisk fluxtæthed (B) og effekttæthed (S), hvorved en eller flere af de i dette direktiv omhandlede foranstaltninger skal træffes.

##### *Ændringsforslag*

g) "orienteringsværdi" og "aktionsværdi": størrelsen af de direkte målelige – frekvensafhængige – parametre angivet som elektrisk feltstyrke (E), magnetisk feltstyrke (H), magnetisk fluxtæthed (B) og effekttæthed (S), hvorved en eller flere af de i dette direktiv omhandlede foranstaltninger skal træffes. **Overholdelse af aktionsværdien sikrer, at eksponeringsgrænseværdien for sundhedsmæssige virkninger overholdes. Overholdelse af orienteringsværdien sikrer, at eksponeringsgrænseværdierne for såvel sundheds- som sikkerhedsskadelige virkninger overholdes.**

Or. en

### Ændringsforslag 51 Karima Delli

#### Forslag til direktiv Artikel 2 – stk. 2

##### *Kommissionens forslag*

**2. "Orienteringsværdien", jf. stk. 1, litra g), svarer til et feltniveau, hvor der ikke konstateres sundhedsskadelige virkninger under normale arbejdsbetingelser og for**

##### *Ændringsforslag*

**udgår**

*personer, der ikke tilhører en gruppe, der er udsat for en særlig risiko. Derfor kan omfanget af risikovurderingsproceduren reduceres til et minimum. Overholdelse af orienteringsværdien sikrer, at de relevante eksponeringsgrænseværdier for sikkerhedsmæssige og sundhedsmæssige virkninger overholdes.*

*"Aktionsværdien", jf. stk. 1, litra g), svarer til det maksimale direkte målelige felt, for hvilket automatisk overholdelse af eksponeringsgrænseværdien er sikret. Ethvert eksponeringsniveau mellem "orienteringsværdien" og "aktionsværdien" kræver mere omfattende evalueringer og forebyggende foranstaltninger. Overholdelse af aktionsværdien sikrer, at de relevante eksponeringsgrænseværdier for sundhedsmæssige virkninger overholdes.*

Or. en

#### *Begrundelse*

*Af hensyn til forenkling og bedre beskyttelse af arbejdstagerne foreslås det at lade sondringen mellem orienteringsværdier og aktionsværdier udgå. Definitionen af aktionsværdier bør anføres i artikel 2, stk. 1, litra g).*

#### **Ændringsforslag 52 Heinz K. Becker**

#### **Forslag til direktiv Artikel 2 – stk. 2 – afsnit 1**

##### *Kommissionens forslag*

"Orienteringsværdien", jf. stk. 1, litra g), svarer til et feltniveau, hvor der ikke konstateres sundhedsskadelige virkninger under normale arbejdsbetingelser og for personer, der ikke tilhører en gruppe, der er udsat for en særlig risiko. Derfor kan omfanget af risikovurderingsproceduren reduceres til et minimum. Overholdelse af orienteringsværdien sikrer, at de relevante

##### *Ændringsforslag*

2. "Orienteringsværdien", jf. stk. 1, litra g), svarer til et feltniveau, hvor der ikke konstateres sundhedsskadelige virkninger **eller virkninger, der kan udgøre en sikkerhedsrisiko**, under normale arbejdsbetingelser og for personer, der ikke tilhører en gruppe, der er udsat for en særlig risiko. Derfor kan omfanget af risikovurderingsproceduren reduceres til et

eksponeringsgrænseværdier for sikkerhedsmæssige og sundhedsmæssige virkninger overholdes.

minimum. Overholdelse af orienteringsværdien sikrer, at de relevante eksponeringsgrænseværdier for sikkerhedsmæssige og sundhedsmæssige virkninger overholdes.

Or. de

### **Ændringsforslag 53** **Sari Essayah**

#### **Forslag til direktiv** **Artikel 2 – stk. 2 – afsnit 2**

##### *Kommissionens forslag*

"Aktionsværdien", jf. stk. 1, litra g), svarer til det maksimale direkte målelige felt, for hvilket automatisk overholdelse af eksponeringsgrænseværdien er sikret. Ethvert eksponeringsniveau mellem "orienteringsværdien" og "aktionsværdien" kræver mere omfattende evalueringer **og** forebyggende foranstaltninger. Overholdelse af aktionsværdien sikrer, at de relevante eksponeringsgrænseværdier for sundhedsmæssige virkninger overholdes.

##### *Ændringsforslag*

"Aktionsværdien", jf. stk. 1, litra g), svarer til det maksimale direkte målelige felt, for hvilket automatisk overholdelse af eksponeringsgrænseværdien er sikret. Ethvert eksponeringsniveau mellem "orienteringsværdien" og "aktionsværdien" kræver mere omfattende evalueringer **eller** forebyggende foranstaltninger. Overholdelse af aktionsværdien sikrer, at de relevante eksponeringsgrænseværdier for sundhedsmæssige virkninger overholdes.

Or. en

##### *Begrundelse*

*Så længe eksponeringsniveauet ligger under aktionsværdien er kontrollen med overholdelsen af eksponeringsgrænseværdierne valgfri og ikke obligatorisk. Dette ændringsforslag er i overensstemmelse med bilag II, afsnit D: forebyggende foranstaltninger og andre betingelser.*

### **Ændringsforslag 54** **Heinz K. Becker**

#### **Forslag til direktiv** **Artikel 2 – stk. 2 – afsnit 2**

*Kommissionens forslag*

"Aktionsværdien", jf. stk. 1, litra g), svarer til det maksimale direkte målelige felt, for hvilket automatisk overholdelse af eksponeringsgrænseværdien er sikret. Ethvert eksponeringsniveau mellem "orienteringsværdien" og "aktionsværdien" kræver mere omfattende evalueringer og forebyggende foranstaltninger. Overholdelse af aktionsværdien sikrer, at de relevante eksponeringsgrænseværdier for sundhedsmæssige virkninger overholdes.

*Ændringsforslag*

"Aktionsværdien", jf. stk. 1, litra g), svarer til det maksimale direkte målelige felt, for hvilket automatisk overholdelse af eksponeringsgrænseværdien er sikret. Ethvert eksponeringsniveau mellem "orienteringsværdien" og "aktionsværdien" **med mulige sundhedsmæssige virkninger** kræver mere omfattende evalueringer og forebyggende foranstaltninger. Overholdelse af aktionsværdien sikrer, at de relevante eksponeringsgrænseværdier for sundhedsmæssige virkninger overholdes.

Or. de

**Ændringsforslag 55**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – overskrift**

*Kommissionens forslag*

Eksponeringsgrænseværdier,  
**orienteringsværdier** og aktionsværdier

*Ændringsforslag*

Eksponeringsgrænseværdier og  
aktionsværdier

Or. en

*Begrundelse*

*Af hensyn til forenkling og bedre beskyttelse af arbejdstagerne foreslås det at lade sondringen mellem orienteringsværdier og aktionsværdier udgå.*

**Ændringsforslag 56**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 1 – afsnit 1**

*Kommissionens forslag*

1. Eksponeringsgrænseværdier *såvel som orienteringsværdier og aktionsværdier* for *både elektriske og magnetiske* felter i *frekvensområdet 0 - 100 kHz* er fastsat i bilag II.

*Ændringsforslag*

1. Eksponeringsgrænseværdier for *elektromagnetiske* felter er fastsat i bilag II.

Or. en

*Begrundelse*

*Sondringen mellem høj og lav frekvens er ikke relevant, eftersom disse forskellige former for elektromagnetiske felter optræder blandet mellem hinanden i de fleste arbejdsmiljøer. Af hensyn til forenkling og bedre beskyttelse af arbejdstagerne foreslås det at lade sondringen mellem orienteringsværdier og aktionsværdier udgå. Det foreslås derfor at slå bilag II og III sammen.*

**Ændringsforslag 57**

**Thomas Mann**

**Forslag til direktiv**

**Artikel 3 – stk. 1 – afsnit 1**

*Kommissionens forslag*

1. Eksponeringsgrænseværdier såvel som orienteringsværdier og aktionsværdier for både elektriske og magnetiske felter i frekvensområdet 0 - 100 kHz er fastsat i bilag II.

*Ændringsforslag*

1. Eksponeringsgrænseværdier såvel som orienteringsværdier og aktionsværdier for både elektriske og magnetiske felter i frekvensområdet 0 - 100 kHz er fastsat i bilag II. ***Disse grænseværdier gælder, uanset om der er tale om tekniske eller medicinske anvendelser.***

Or. de

**Ændringsforslag 58**

**Elizabeth Lynne**

**Forslag til direktiv**

**Artikel 3 – stk. 1 – afsnit 1**



*Kommissionens forslag*

1. Eksponeringsgrænseværdier såvel som orienteringsværdier og aktionsværdier for både elektriske og magnetiske felter i frekvensområdet 0 - 100 kHz er fastsat i bilag II.

*Ændringsforslag*

*(Vedrører ikke den danske tekst.)*

Or. en

**Ændringsforslag 59**

**Heinz K. Becker**

**Forslag til direktiv**

**Artikel 3 – stk. 1 – afsnit 1**

*Kommissionens forslag*

1. Eksponeringsgrænseværdier såvel som orienteringsværdier og aktionsværdier for både elektriske og magnetiske felter i frekvensområdet 0 - 100 kHz er fastsat i bilag II.

*Ændringsforslag*

Eksponeringsgrænseværdier såvel som orienteringsværdier og aktionsværdier for både elektriske og magnetiske felter i frekvensområdet 0 - 100 kHz er fastsat i bilag II **og gælder for alle tekniske og medicinske anvendelser.**

Or. de

**Ændringsforslag 60**

**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**

**Artikel 3 – stk. 1 – afsnit 2**

*Kommissionens forslag*

***For eksponeringsværdier over aktionsværdien skal passende kontrol påvise, at eksponeringsniveauet ikke overskrider de relevante eksponeringsgrænseværdier for sundhedsmæssige virkninger. For eksponeringsniveauer over orienteringsværdien skal passende kontrol***

*Ændringsforslag*

***udgår***

*påvise, at eksponeringen ikke overskrider de relevante eksponeringsgrænseværdier for sikkerhedsmæssige og sundhedsmæssige virkninger, eller at eksponeringsniveauet ligger under aktionsværdien. I sidstnævnte tilfælde skal der træffes forebyggende foranstaltninger, og arbejdstagerne skal underrettes*

Or. en

### *Begrundelse*

*Vurderingen af risici og identificeringen af eksponering bør behandles i artikel 4.*

### **Ændringsforslag 61** **Sari Essayah**

#### **Forslag til direktiv** **Artikel 3 – stk. 1 – afsnit 2**

##### *Kommissionens forslag*

For eksponeringsværdier over aktionsværdien skal passende kontrol påvise, at eksponeringsniveauet ikke overskrider de relevante eksponeringsgrænseværdier for sundhedsmæssige virkninger. For eksponeringsniveauer over orienteringsværdien skal passende kontrol påvise, at eksponeringen ikke overskrider de relevante eksponeringsgrænseværdier for sikkerhedsmæssige **og sundhedsmæssige** virkninger, eller **at eksponeringsniveauet ligger under aktionsværdien**. I sidstnævnte tilfælde skal der træffes forebyggende foranstaltninger, og arbejdstagerne skal underrettes

##### *Ændringsforslag*

For eksponeringsværdier over aktionsværdien skal passende kontrol påvise, at eksponeringsniveauet ikke overskrider de relevante eksponeringsgrænseværdier for sundhedsmæssige virkninger. For eksponeringsniveauer over orienteringsværdien skal passende kontrol påvise, at eksponeringen ikke overskrider de relevante eksponeringsgrænseværdier for sikkerhedsmæssige virkninger, eller **arbejdsgiveren skal minimere de sikkerhedsmæssige virkninger gennem forebyggende foranstaltninger og uddannelse**. I sidstnævnte tilfælde skal der træffes forebyggende foranstaltninger, og arbejdstagerne skal underrettes

Or. en

## Begrundelse

Orienteringsværdien vedrører de sikkerhedsmæssige virkninger, som har lavere eksponeringsgrænseværdier end de sundhedsmæssige virkninger. Der er også i den forbindelse brug for "lettere" forebyggende foranstaltninger.

### Ændringsforslag 62

Elizabeth Lynne

#### Forslag til direktiv

##### Artikel 3 – stk. 1 – afsnit 2

###### *Kommissionens forslag*

For eksponeringsværdier over aktionsværdien skal passende kontrol påvise, at eksponeringsniveauet ikke overskrider de relevante eksponeringsgrænseværdier for sundhedsmæssige virkninger. For eksponeringsniveauer over orienteringsværdien skal passende kontrol **påvise**, at eksponeringen ikke overskrider de relevante eksponeringsgrænseværdier for sikkerhedsmæssige **og sundhedsmæssige** virkninger, **eller at eksponeringsniveauet ligger under aktionsværdien. I sidstnævnte tilfælde skal der træffes forebyggende foranstaltninger, og arbejdstagerne skal underrettes**

###### *Ændringsforslag*

For eksponeringsværdier over aktionsværdien skal passende kontrol påvise, at eksponeringsniveauet ikke overskrider de relevante eksponeringsgrænseværdier for sundhedsmæssige virkninger. For eksponeringsniveauer over orienteringsværdien skal **der indføres procedurer og uddannelse for arbejdstagerne med henblik på at forebygge eventuelle sikkerhedsskadelige virkninger, medmindre det gennem** passende kontrol **påvises**, at eksponeringen ikke overskrider de relevante eksponeringsgrænseværdier for sikkerhedsmæssige virkninger

Or. en

### Ændringsforslag 63

Karima Delli

#### Forslag til direktiv

##### Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 1

###### *Kommissionens forslag*

**2. Eksponeringsgrænseværdier og aktionsværdier for både elektriske og**

###### *Ændringsforslag*

**2. Aktionsværdierne for elektromagnetiske** felter er fastsat i bilag

**magnetiske felter i frekvensområdet 100 kHz – 300 GHz er fastsat i bilag III.** **II.**

Or. en

*Begrundelse*

*Sondringen mellem høj og lav frekvens er ikke relevant, eftersom disse forskellige former for elektromagnetiske felter optræder blandet mellem hinanden i de fleste arbejdsmiljøer. Af hensyn til forenkling og bedre beskyttelse af arbejdstagerne foreslås det at lade sondringen mellem orienteringsværdier og aktionsværdier udgå. Det foreslås derfor at slå bilag II og III sammen.*

**Ændringsforslag 64**  
**Julie Girling**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 1**

*Kommissionens forslag*

2. Eksponeringsgrænseværdier og aktionsværdier for både elektriske og magnetiske felter i frekvensområdet 100 kHz – 300 GHz er fastsat i bilag III.

*Ændringsforslag*

2. Eksponeringsgrænseværdier **for sundhedsmæssige virkninger** og aktionsværdier for både elektriske og magnetiske felter i frekvensområdet 100 kHz – 300 GHz er fastsat i bilag III.

Or. en

**Ændringsforslag 65**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 2**

*Kommissionens forslag*

***For eksponeringsniveauer over aktionsværdien skal passende kontrol påvise, at eksponeringen ikke overskrider de relevante eksponeringsgrænseværdier for sundhedsmæssige virkninger.***

*Ændringsforslag*

***udgår***

Or. en

*Begrundelse*

*Vurderingen af risici og identificeringen af eksponering bør behandles i artikel 4.*

**Ændringsforslag 66**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**3. Der kan anvendes enkle metoder til vurdering, måling og/eller beregning af arbejdstagernes eksponeringsniveauer for elektromagnetiske felter, der forventes at ligge væsentligt under aktionsværdien. I de øvrige tilfælde, hvor eksponeringsniveauet forventes at ligge tæt på eller over aktionsværdien, skal medlemsstaterne give vejledning på grundlag af foreliggende harmoniserede europæiske standarder, der er fastsat af Den Europæiske Komité for Elektroteknisk Standardisering (Cenelec), eller andre videnskabeligt baserede standarder eller retningslinjer.**

**udgår**

Or. en

*Begrundelse*

*Vurderingen af risici og identificeringen af eksponering bør behandles i artikel 4.*

**Ændringsforslag 67**  
**Jutta Steinruck, Sylvana Rapti, Stephen Hughes**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**3. Der kan anvendes enkle metoder til vurdering, måling og/eller beregning af arbejdstagernes eksponeringsniveauer for**

**3. Når eksponeringsniveauet forventes at ligge tæt på eller over aktionsværdien, skal medlemsstaterne give vejledning på**

***elektromagnetiske felter, der forventes at ligge væsentligt under aktionsværdien. I de øvrige tilfælde, hvor***  
eksponeringsniveauet forventes at ligge tæt på eller over aktionsværdien, skal medlemsstaterne give vejledning på grundlag af foreliggende harmoniserede europæiske standarder, der er fastsat af Den Europæiske Komité for Elektroteknisk Standardisering (Cenelec), eller andre videnskabeligt baserede standarder eller retningslinjer.

grundlag af foreliggende harmoniserede europæiske standarder, der er fastsat af Den Europæiske Komité for Elektroteknisk Standardisering (Cenelec), eller andre videnskabeligt baserede standarder eller retningslinjer.

Or. en

### **Ændringsforslag 68 Julie Girling**

#### **Forslag til direktiv Artikel 3 – stk. 3**

##### *Kommissionens forslag*

3. Der kan anvendes enkle metoder til vurdering, måling og/eller beregning af arbejdstagernes eksponeringsniveauer for elektromagnetiske felter, der forventes at ligge væsentligt under aktionsværdien. I de øvrige tilfælde, hvor eksponeringsniveauet forventes at ligge tæt på eller over aktionsværdien, ***skal medlemsstaterne give vejledning på grundlag af foreliggende*** harmoniserede europæiske standarder, der er fastsat af Den Europæiske Komité for Elektroteknisk Standardisering (Cenelec), eller andre videnskabeligt baserede standarder eller retningslinjer.

##### *Ændringsforslag*

3. Der kan anvendes enkle metoder til vurdering, måling og/eller beregning af arbejdstagernes eksponeringsniveauer for elektromagnetiske felter, der forventes at ligge væsentligt under aktionsværdien. I de øvrige tilfælde, hvor eksponeringsniveauet forventes at ligge tæt på eller over aktionsværdien, ***kan arbejdsgiverne foretage en vurdering under anvendelse af*** harmoniserede europæiske standarder, der er fastsat af Den Europæiske Komité for Elektroteknisk Standardisering (Cenelec), eller, ***hvis sådanne ikke foreligger, af*** andre videnskabeligt baserede standarder eller retningslinjer.

Or. en

### **Ændringsforslag 69 Elizabeth Lynne**

**Forslag til direktiv  
Artikel 3 – stk. 3 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**3a. Det anses for påvist, at eksponeringen ikke overskrider den relevante eksponeringsgrænseværdi, hvis en maskine eller en kombination af maskiner i et anlæg opfylder kravene i tekniske dokumenter og/eller driftsmanualer, der er baseret på harmoniserede europæiske standarder og fastlægger sikre eksponeringsniveauer.**

Or. en

**Ændringsforslag 70  
Paul Murphy, Georgios Toussas**

**Forslag til direktiv  
Artikel 3 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**4. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, og følgende dermed forbundne aktiviteter: integreret systemafprøvning inden frigivelse til forsendelse, installering, rengøring, vedligeholdelse og forsknings- og udviklingsaktiviteter. I disse særlige tilfælde skal der træffes særlige beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå hører Kommissionen de eksisterende arbejdsgrupper og handler i henhold til foranstaltningerne i bilag IV.**

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 71  
Thomas Mann**

**Forslag til direktiv  
Artikel 3 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**4. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, og følgende dermed forbundne aktiviteter: integreret systemafprøvning inden frigivelse til forsendelse, installering, rengøring, vedligeholdelse og forsknings- og udviklingsaktiviteter. I disse særlige tilfælde skal der træffes særlige beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå hører Kommissionen de eksisterende arbejdsgrupper og handler i henhold til foranstaltningerne i bilag IV.**

**udgår**

Or. de

**Ændringsforslag 72  
Heinz K. Becker**

**Forslag til direktiv  
Artikel 3 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**4. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, og følgende dermed forbundne aktiviteter: integreret systemafprøvning inden frigivelse til forsendelse, installering, rengøring, vedligeholdelse og forsknings- og udviklingsaktiviteter. I disse særlige tilfælde skal der træffes særlige beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå hører Kommissionen de eksisterende arbejdsgrupper og handler i henhold til foranstaltningerne i bilag IV.**

**udgår**



**Ændringsforslag 73**  
**Jutta Steinruck**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

**4. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på** medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, og **følgende** dermed forbundne aktiviteter: **integreret** systemafprøvning inden frigivelse til forsendelse, installering, rengøring, vedligeholdelse og forsknings- og udviklingsaktiviteter. **I disse særlige tilfælde skal der træffes særlige beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå hører Kommissionen de eksisterende arbejdsgrupper og handler i henhold til foranstaltningerne i bilag IV.**

*Ændringsforslag*

**4. Der skal træffes særlige beskyttelsesforanstaltninger for** medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, og dermed forbundne aktiviteter **som led i den integrerede** systemafprøvning inden frigivelse til forsendelse, installering, rengøring, vedligeholdelse og forsknings- og udviklingsaktiviteter. **For at sikre beskyttelsen af denne gruppe af arbejdstagere skal følgende beskyttelsesforanstaltninger anvendes:**

- tidsmæssig begrænsning af den maksimale daglige eksponering**
- tidsmæssige afbrydelser af eksponering via pauserregler eller aktivitetsskift**
- overholdelse af minimumsafstande til kilder til elektromagnetiske felter**
- passende præventiv sundhedsovervågning gennem arbejdsmedicinske undersøgelser.**

**Ændringsforslag 74**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 4**

**4. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på** medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, **og følgende dermed forbundne aktiviteter: integreret systemafprøvning inden frigivelse til forsendelse, installering, rengøring, vedligeholdelse og forsknings- og udviklingsaktiviteter. I disse særlige tilfælde** skal der træffes særlige beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå hører Kommissionen de eksisterende arbejdsgrupper og handler i henhold til foranstaltningerne i bilag IV.

**4. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne, jf. dog stk. 5. I særlige situationer, hvor eksponeringen af en arbejdstager lejlighedsvis kan overskride eksponeringsgrænseværdierne, og hvor det under behørigt begrundede omstændigheder som følge af det tekniske udviklingsniveau og særlige forhold på en arbejdsplads ikke er muligt at overholde eksponeringsgrænseværdierne på trods af de trufne tekniske og/eller organisatoriske foranstaltninger, kan medlemsstaterne indføre et system, som tillader arbejde under kontrollerede betingelser og på grundlag af en omfattende risikovurdering, der fastlægger de faktiske eksponeringsværdier og sandsynligheden herfor og sammenligner dem med de eksponeringsgrænseværdier, der er fastsat i bilag II. Et sådant system skal sikre, at risiciene begrænses til et minimum, og at de berørte arbejdstagere underkastes øget helbreds kontrol. En tilladelse skal trækkes tilbage, så snart de omstændigheder, der begrundede den, ikke længere eksisterer. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen en liste over sådanne tilladelser i den i artikel 17a i direktiv 89/391/EØF omhandlede rapport med angivelse af de præcise årsager og omstændigheder, der lå til grund for deres afgørelser om at give disse tilladelser.**

**I det særlige tilfælde med** medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, **og hvor eksponeringen af en arbejdstager lejlighedsvis kan overskride eksponeringsgrænseværdierne,** skal der træffes **supplerende** beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå hører Kommissionen de eksisterende arbejdsgrupper og handler i henhold til foranstaltningerne i bilag IV.

*Begrundelse*

*Der skal kun gælde undtagelser for MRI-anvendelser, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne, men inden for rammerne af den generelle undtagelse og det tilladelsessystem og den øgede kontrol, der finder anvendelse i denne forbindelse.*

**Ændringsforslag 75**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

4. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, og følgende dermed forbundne aktiviteter: integreret systemafprøvning inden frigivelse til forsendelse, installering, rengøring, vedligeholdelse og forsknings- og udviklingsaktiviteter. I *disse* særlige tilfælde skal der træffes særlige beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå hører Kommissionen de eksisterende arbejdsgrupper og handler i henhold til foranstaltningerne i bilag IV.

*Ændringsforslag*

4. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, og følgende dermed forbundne aktiviteter: integreret systemafprøvning inden frigivelse til forsendelse, installering, rengøring, vedligeholdelse og forsknings- og udviklingsaktiviteter. ***Personer, der arbejder med dette udstyr, skal være forsvarligt beskyttet. Kommissionen forelægger foranstaltninger med henblik herpå inden den 31. december 2012.*** I særlige tilfælde skal der træffes særlige beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå hører Kommissionen de eksisterende arbejdsgrupper og handler i henhold til foranstaltningerne i bilag IV.

**Ændringsforslag 76**  
**Ole Christensen**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 4**

### *Kommissionens forslag*

4. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, og følgende dermed forbundne aktiviteter: integreret systemafprøvning inden frigivelse til forsendelse, installering, rengøring, vedligeholdelse og forsknings- og udviklingsaktiviteter. I disse særlige tilfælde skal der træffes særlige beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå hører Kommissionen de eksisterende arbejdsgrupper og handler i henhold til foranstaltningerne i bilag IV.

### *Ændringsforslag*

4. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, og følgende dermed forbundne aktiviteter: integreret systemafprøvning inden frigivelse til forsendelse, installering, rengøring, vedligeholdelse og forsknings- og udviklingsaktiviteter. I disse særlige tilfælde skal der træffes særlige beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå hører Kommissionen de eksisterende arbejdsgrupper og handler i henhold til foranstaltningerne i bilag IV.

***Kommissionen forelægger senest fem år efter dette direktivs vedtagelse et forslag om ophævelse af undtagelsen i artikel 3, stk. 4.***

Or. en

### *Begrundelse*

*Direktivet skal yde fuld beskyttelse til alle arbejdstagere. På grund af artikel 3, stk. 4, er arbejdstagere, som udsættes for MRI, ikke beskyttet af direktivets eksponeringsgrænseværdier og aktionsværdier. Med denne ændring gøres undtagelsen tidsbegrænset.*

### **Ændringsforslag 77** **Sari Essayah**

#### **Forslag til direktiv** **Artikel 3 – stk. 4**

### *Kommissionens forslag*

4. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, og følgende dermed forbundne aktiviteter: integreret systemafprøvning inden frigivelse til forsendelse, installering, rengøring, vedligeholdelse og forsknings- og

### *Ændringsforslag*

4. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, og følgende dermed forbundne aktiviteter: integreret systemafprøvning inden frigivelse til forsendelse, installering, rengøring, vedligeholdelse og forsknings- og

udviklingsaktiviteter. I disse særlige tilfælde skal der træffes særlige beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå hører Kommissionen de eksisterende arbejdsgrupper og handler i henhold til foranstaltningerne i bilag IV.

udviklingsaktiviteter. I disse særlige tilfælde skal der træffes særlige beskyttelsesforanstaltninger. Med henblik herpå hører Kommissionen de eksisterende arbejdsgrupper og handler i henhold til foranstaltningerne i bilag IV. ***For så vidt angår medicinske anvendelser, hvor der benyttes magnetisk resonanseffekt, må nyt udstyr ikke skabe stærkere elektromagnetiske felter end det udstyr, som på nuværende tidspunkt fås i handelen.***

Or. en

**Ændringsforslag 78**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 4 – afsnit 1 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***Med henblik på at udvikle en konsistent og anvendelig metodologi og sikre en tilstrækkelig beskyttelse af personer, der arbejder med og/eller i nærheden af udstyr til magnetisk resonanstomografi (MRI) med tidsvarierende elektromagnetiske felter (gradienter og RF), medens det er i drift, og for at tage behørigt hensyn til eksisterende forholdsregler og beskyttelsesforanstaltninger over for eksponering for elektromagnetiske felter, skal arbejdsgiverne foretage risikovurderinger og træffe passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger til at beskytte arbejdstagerne mod potentielle risici, som er en direkte eller indirekte følge af eksponering for elektromagnetiske felter. Arbejdstagere må kun opholde sig i nærheden af MRI-udstyr med tidsvarierende elektromagnetiske felter (gradienter og RF), medens det er i drift,***

*når det sker som led i udførelsen af opgaver, der gør det strengt nødvendigt, at de er til stede. Arbejdsgiverne skal fastlægge en zone med kontrolleret adgang omkring udstyret. Denne zone skal dække hele 0,5 mT-omkredsen og være fastlagt på en sådan måde, at det er muligt fysisk og/eller administrativt at kontrollere adgangen hertil. Arbejdsgiverne skal træffe tekniske, organisatoriske samt informations- og uddannelsesmæssige foranstaltninger til fordel for arbejdstagere, som kan bevæge sig ind i zonen med kontrolleret adgang uden overvågning, med henblik på at reducere risikoen for direkte og indirekte eksponering og forebygge risici.*

Or. fr

**Ændringsforslag 79**  
**Elizabeth Lynne**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 4 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*4 a. Med henblik på at sikre en tilstrækkelig beskyttelse af personer, der arbejder inden for eksponeringszonen for magnetisk resonanstomografi (MRI), medens magnetfeltgradienterne er i drift, og for at tage behørigt hensyn til eksisterende forholdsregler og beskyttelsesforanstaltninger over for eksponering for elektromagnetiske felter, skal arbejdsgiverne foretage risikovurderinger og træffe passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger til at beskytte arbejdstagerne mod potentielle risici som følge af eksponering for elektromagnetiske felter. Ophold inden for MRI-udstyrs sikkerhedszone, mens det er i drift, er kun tilladt for arbejdstagere,*

*som udfører medicinske procedurer samt forsknings-, vedligeholdelses- og rengøringsopgaver, som gør deres tilstedeværelse strengt nødvendig. Arbejdsgiverne skal fastlægge en zone med kontrolleret adgang omkring det statiske magnetfelt og træffe tekniske, organisatoriske samt informations- og uddannelsesmæssige foranstaltninger til fordel for arbejdstagere, som har adgang til zonen med kontrolleret adgang, med henblik på at reducere eksponeringen og forebygge risici.*

Or. en

**Ændringsforslag 80**  
**Thomas Mann**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 5**

*Kommissionens forslag*

*5. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på de væbnede styrker i medlemsstaterne, hvor et tilsvarende og mere specifikt beskyttelsessystem som f.eks. NATO-standarden STANAG 2345 allerede er indført og gennemført. Medlemsstaterne informerer Kommissionen om eksistensen og den effektive gennemførelse af sådanne beskyttelsessystemer, når de meddeler, at dette direktivs bestemmelser er gennemført i national lovgivning, jf. artikel 14.*

*Ændringsforslag*

*udgår*

Or. de

**Ændringsforslag 81**  
**Paul Murphy, Georgios Toussas**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 5**

*Kommissionens forslag*

5. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på de væbnede styrker i medlemsstaterne, hvor et tilsvarende og mere specifikt beskyttelsessystem som f.eks. NATO-standardens STANAG 2345 allerede er indført og gennemført. Medlemsstaterne informerer Kommissionen om eksistensen og den effektive gennemførelse af sådanne beskyttelsessystemer, når de meddeler, at dette direktivs bestemmelser er gennemført i national lovgivning, jf. artikel 14.

*Ændringsforslag*

5. Som en undtagelse finder stk. 1 og 2 ikke anvendelse på de væbnede styrker i medlemsstaterne, hvor et tilsvarende og mere specifikt beskyttelsessystem som f.eks. NATO-standardens STANAG 2345 allerede er indført og gennemført.  
***Medlemsstaterne skal dog sikre, at helbredscontrollen i henhold til artikel 14 i direktiv 89/391/EØF og artikel 8 i dette direktiv gennemføres effektivt.*** Medlemsstaterne informerer Kommissionen om eksistensen og den effektive gennemførelse af sådanne beskyttelsessystemer, når de meddeler, at dette direktivs bestemmelser er gennemført i national lovgivning, jf. artikel 14.

Or. en

**Ændringsforslag 82**  
**Sylvana Rapti, Stephen Hughes**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 5 – afsnit 1 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***For ligeledes at sikre en tilstrækkelig beskyttelse af personer, der er ansat i de væbnede styrker, og for at tage behørigt hensyn til eksisterende forholdsregler og beskyttelsesforanstaltninger over for eksponering for elektromagnetiske felter, skal medlemsstaternes kompetente myndigheder foretage risikovurderinger og træffe passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger til at beskytte disse personer mod potentielle risici som følge af eksponering for elektromagnetiske felter. De væbnede styrker skal fastlægge en zone med***



*kontrolleret adgang omkring det statiske magnetfelt og træffe tekniske, organisatoriske samt informations- og uddannelsesmæssige foranstaltninger til fordel for personer, som har adgang til zonen med kontrolleret adgang, med henblik på at reducere eksponeringen og forebygge risici.*

Or. en

**Ændringsforslag 83**  
**Sylvana Rapti, Stephen Hughes**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 5 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*5a. Efter fem år og i lyset af eventuelle nye videnskabelige oplysninger tager Kommissionen det op til fornyet overvejelse, om undtagelserne i stk. 4 og 5 bør bevares, eller om de relevante beskyttelsesforanstaltninger bør tilpasses.*

Or. en

**Ændringsforslag 84**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 6**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*6. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, jf. dog stk. 4 og 5. I særlige situationer, hvor disse værdier kan blive midlertidigt overskredet, kan medlemsstaterne indføre et system, som tillader arbejde under kontrollerede betingelser og på grundlag af en omfattende risikovurdering, der*

*udgår*

*fastlægger de faktiske eksponeringsværdier og sandsynligheden herfor og sammenligner dem med de eksponeringsgrænseværdier, der er fastsat i bilag II og III. Disse særlige situationer skal meddeles Kommissionen i den rapport, der er omhandlet i artikel 17a i direktiv 89/391/EØF.*

Or. en

*Begrundelse*

*Bestemmelserne vedrørende den generelle undtagelse bør flyttes til artikel 4.*

**Ændringsforslag 85**  
**Ole Christensen**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 6**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*6. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, jf. dog stk. 4 og 5. I særlige situationer, hvor disse værdier kan blive midlertidigt overskredet, kan medlemsstaterne indføre et system, som tillader arbejde under kontrollerede betingelser og på grundlag af en omfattende risikovurdering, der fastlægger de faktiske eksponeringsværdier og sandsynligheden herfor og sammenligner dem med de eksponeringsgrænseværdier, der er fastsat i bilag II og III. Disse særlige situationer skal meddeles Kommissionen i den rapport, der er omhandlet i artikel 17a i direktiv 89/391/EØF.*

*udgår*

Or. en

## Begrundelse

*Den af Kommissionen foreslåede tekst åbner op for, at medlemsstaterne kan tillade overskridelser af eksponeringsgrænseværdierne under arbejdet. Det foreslås at lade stykket udgå, fordi det undergraver den grundlæggende idé om indførelse af et ensartet beskyttelsesniveau for arbejdstagere i Den Europæiske Union.*

### **Ændringsforslag 86** **Paul Murphy, Georgios Toussas**

#### **Forslag til direktiv** **Artikel 3 – stk. 6**

##### *Kommissionens forslag*

6. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, *jf. dog stk. 4 og 5. I særlige situationer, hvor disse værdier kan blive midlertidigt overskredet, kan medlemsstaterne indføre et system, som tillader arbejde under kontrollerede betingelser og på grundlag af en omfattende risikovurdering, der fastlægger de faktiske eksponeringsværdier og sandsynligheden herfor og sammenligner dem med de eksponeringsgrænseværdier, der er fastsat i bilag II og III. Disse særlige situationer skal meddeles Kommissionen i den rapport, der er omhandlet i artikel 17a i direktiv 89/391/EØF.*

##### *Ændringsforslag*

6. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger.

Or. en

### **Ændringsforslag 87** **Jutta Steinruck, Sylvana Rapti, Stephen Hughes**

#### **Forslag til direktiv** **Artikel 3 – stk. 6**

*Kommissionens forslag*

6. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, jf. dog stk. 4 og 5. I særlige situationer, hvor disse værdier kan blive midlertidigt overskredet, kan medlemsstaterne indføre et system, som tillader arbejde under kontrollerede betingelser og på grundlag af en omfattende risikovurdering, der fastlægger de faktiske eksponeringsværdier og sandsynligheden herfor og sammenligner dem med de eksponeringsgrænseværdier, der er fastsat i bilag II og III. Disse særlige situationer skal meddeles Kommissionen i den rapport, der er omhandlet i artikel 17a i direktiv 89/391/EØF.

*Ændringsforslag*

6. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, jf. dog stk. 4 og 5.

Or. en

**Ændringsforslag 88**  
**Evelyn Regner**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 6**

*Kommissionens forslag*

6. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, jf. dog stk. 4 og 5. ***I særlige situationer, hvor disse værdier kan blive midlertidigt overskredet, kan medlemsstaterne indføre et system, som tillader arbejde under kontrollerede betingelser og på grundlag af en omfattende risikovurdering, der fastlægger de faktiske eksponeringsværdier og sandsynligheden herfor og sammenligner dem med de eksponeringsgrænseværdier, der er fastsat i bilag II og III. Disse særlige situationer***

*Ændringsforslag*

6. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, jf. dog stk. 4 og 5.

*skal meddeles Kommissionen i den rapport, der er omhandlet i artikel 17a i direktiv 89/391/EØF.*

Or. de

### *Begrundelse*

*Der må ikke indføres nogen efterfølgende "særlige undtagelser", eftersom dette kan medføre konkurrenceforvridninger. EU er i henhold til sin primære ret forpligtet til at forbedre arbejdsmiljøet for at beskytte arbejdstagernes sundhed og sikkerhed (artikel 153, stk. 1, i TEUF).*

### **Ændringsforslag 89 Julie Girling**

#### **Forslag til direktiv Artikel 3 – stk. 6**

##### *Kommissionens forslag*

6. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, jf. dog stk. 4 og 5. I særlige situationer, hvor disse værdier kan blive **midlertidigt** overskredet, kan medlemsstaterne indføre et system, som **tillader** arbejde under kontrollerede betingelser og på grundlag af en omfattende risikovurdering, der fastlægger de faktiske eksponeringsværdier og sandsynligheden herfor og sammenligner dem med de eksponeringsgrænseværdier, der er fastsat i bilag II og III. Disse særlige situationer skal meddeles Kommissionen i den rapport, der er omhandlet i artikel 17a i direktiv 89/391/EØF.

##### *Ændringsforslag*

6. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, jf. dog stk. 4 og 5. I særlige situationer, hvor disse værdier kan blive overskredet, kan medlemsstaterne indføre et system, som **muliggør** arbejde under kontrollerede betingelser og på grundlag af en omfattende risikovurdering, der fastlægger de faktiske eksponeringsværdier og sandsynligheden herfor og sammenligner dem med de eksponeringsgrænseværdier, der er fastsat i bilag II og III. Disse særlige situationer skal meddeles Kommissionen i den rapport, der er omhandlet i artikel 17a i direktiv 89/391/EØF.

Or. en

### **Ændringsforslag 90 Sari Essayah**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 6**

*Kommissionens forslag*

6. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, jf. dog stk. 4 og 5. I særlige situationer, hvor disse værdier kan blive midlertidigt overskredet, kan medlemsstaterne indføre et system, som tillader arbejde under kontrollerede betingelser og på grundlag af en omfattende risikovurdering, der fastlægger de faktiske eksponeringsværdier og sandsynligheden herfor og sammenligner dem med de eksponeringsgrænseværdier, der er fastsat i bilag II og III. Disse særlige situationer skal meddeles Kommissionen i den rapport, der er omhandlet i artikel 17a i direktiv 89/391/EØF.

*Ændringsforslag*

6. (*Vedrører ikke den danske tekst.*)

Or. en

**Ændringsforslag 91**  
**Thomas Mann**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 3 – stk. 6**

*Kommissionens forslag*

6. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, **jf. dog stk. 4 og 5**. I særlige situationer, hvor disse værdier kan blive midlertidigt overskredet, kan medlemsstaterne indføre et system, som tillader arbejde under kontrollerede betingelser og på grundlag af en omfattende risikovurdering, der fastlægger de faktiske eksponeringsværdier og sandsynligheden herfor og sammenligner dem med de eksponeringsgrænseværdier,

*Ændringsforslag*

6. Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger. I særlige situationer, hvor disse værdier kan blive midlertidigt overskredet, kan medlemsstaterne indføre et system, som tillader arbejde under kontrollerede betingelser og på grundlag af en omfattende risikovurdering, der fastlægger de faktiske eksponeringsværdier og sandsynligheden herfor og sammenligner dem med de eksponeringsgrænseværdier,

der er fastsat i bilag II og III. Disse særlige situationer skal meddeles Kommissionen i den rapport, der er omhandlet i artikel 17a i direktiv 89/391/EØF.

der er fastsat i bilag II og III. Disse særlige situationer skal meddeles Kommissionen i den rapport, der er omhandlet i artikel 17a i direktiv 89/391/EØF.

Or. de

### *Begrundelse*

*Undtagelser indebærer en uacceptabel forskelsbehandling af arbejdstagere og udgør en alvorlig krænkelse af rammedirektivet vedrørende sikkerhed og sundhed under arbejdet (89/391/EØF). Fabrikkerne må via innovation sikre, at antallet af anvendelser på trods af grænseværdierne kan holdes konstant eller øges yderligere. Undtagelser eller mindre strenge grænseværdier mindsker i betydelig grad det nødvendige pres på fabrikkerne for at få dem til at innovere, på bekostning af arbejdstagernes sundhed.*

### **Ændringsforslag 92** **Karima Delli**

#### **Forslag til direktiv** **Artikel 4 – overskrift**

*Kommissionens forslag*

***Identificering af eksponering og vurdering af risici***

*Ændringsforslag*

***Vurdering af risici og identificering af eksponering***

Or. en

### **Ændringsforslag 93** **Karima Delli**

#### **Forslag til direktiv** **Artikel 4 – stk. 1**

*Kommissionens forslag*

***1. For at opfylde forpligtelserne i artikel 6, stk. 3, og artikel 9, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF, vurderer eller om nødvendigt måler og/eller beregner arbejdsgiveren arbejdstagernes eksponering for elektromagnetiske felter. Vurdering, måling og beregning kan***

*Ændringsforslag*

***1. Arbejdsgiveren skal være i besiddelse af en risikovurdering i overensstemmelse med direktiv 89/391/EØF og kunne angive, hvilke foranstaltninger der skal træffes i overensstemmelse med nærværende direktiv. Risikovurderingen skal opbevares i en passende form efter***

*udføres ved hjælp af vejledningen i bilag II og III. I særlige tilfælde, som ikke er omhandlet i disse bilag, kan arbejdsgiveren anvende harmoniserede europæiske standarder fra Cenelec til vurderings-, målings- og beregningssituationer. Arbejdsgiverne har også ret til at anvende andre videnskabeligt baserede standarder eller retningslinjer, hvis de berørte medlemsstater kræver det. Når det er relevant, tager arbejdsgiveren også hensyn til de emissionsniveauer eller andre sikkerhedsrelaterede data, som fabrikanter af udstyr har oplyst i henhold til relevant EU-lovgivning.*

*national lovgivning og praksis. Den kan omfatte dokumentation fra arbejdsgiveren om, at arten og omfanget af de risici, som er forbundet med elektromagnetiske felter, overflødiggør en yderligere risikovurdering. Risikovurderingen skal opdateres regelmæssigt, især hvis der er sket væsentlige ændringer, der kunne gøre den forældet, eller hvis resultaterne af helbredscontrollen viser, at det er nødvendigt.*

Or. en

#### *Begrundelse*

*Eftersom Cenelec-standarder ikke er åbne standarder, bør de ikke nævnes i dette direktiv.*

#### **Ændringsforslag 94** **Sari Essayah**

#### **Forslag til direktiv** **Artikel 4 – stk. 1**

##### *Kommissionens forslag*

1. For at opfylde forpligtelserne i artikel 6, stk. 3, og artikel 9, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF, vurderer eller om nødvendigt måler og/eller beregner arbejdsgiveren arbejdstagernes eksponering for elektromagnetiske felter. Vurdering, måling og beregning kan udføres ved hjælp af vejledningen i bilag II og III. I særlige tilfælde, som ikke er omhandlet i disse bilag, kan arbejdsgiveren anvende harmoniserede europæiske standarder fra Cenelec til vurderings-, målings- og beregningssituationer. Arbejdsgiverne har også ret til at anvende andre videnskabeligt baserede standarder

##### *Ændringsforslag*

1. For at opfylde forpligtelserne i artikel 6, stk. 3, og artikel 9, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF, vurderer eller om nødvendigt måler og/eller beregner arbejdsgiveren arbejdstagernes eksponering for elektromagnetiske felter. Vurdering, måling og beregning kan udføres ved hjælp af vejledningen i bilag II og III. I særlige tilfælde, som ikke er omhandlet i disse bilag, kan arbejdsgiveren anvende harmoniserede europæiske standarder fra Cenelec til vurderings-, målings- og beregningssituationer. Arbejdsgiverne har også ret til at anvende andre videnskabeligt baserede standarder



eller retningslinjer, *hvis de berørte medlemsstater kræver det*. Når det er relevant, tager arbejdsgiveren også hensyn til de emissionsniveauer eller andre sikkerhedsrelaterede data, som fabrikanter af udstyr har oplyst i henhold til relevant EU-lovgivning.

eller retningslinjer. Når det er relevant, tager arbejdsgiveren også hensyn til de emissionsniveauer eller andre sikkerhedsrelaterede data, som fabrikanter af udstyr har oplyst i henhold til relevant EU-lovgivning.

Or. en

### *Begrundelse*

*Arbejdsgiveren bør have ret til at anvende andre videnskabeligt baserede standarder eller retningslinjer, uanset om den berørte medlemsstat kræver det eller ej.*

## **Ændringsforslag 95** **Julie Girling**

### **Forslag til direktiv** **Artikel 4 – stk. 1**

#### *Kommissionens forslag*

1. For at opfylde forpligtelserne i artikel 6, stk. 3, og artikel 9, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF, vurderer eller om nødvendigt måler og/eller beregner arbejdsgiveren arbejdstagernes eksponering for elektromagnetiske felter. Vurdering, måling og beregning kan udføres ved hjælp af vejledningen i bilag II og III. I særlige tilfælde, som ikke er omhandlet i disse bilag, kan arbejdsgiveren anvende harmoniserede europæiske standarder fra Cenelec til vurderings-, målings- og beregningssituationer. Arbejdsgiverne har også ret til at anvende andre videnskabeligt baserede standarder eller retningslinjer, *hvis de berørte medlemsstater kræver det*. Når det er relevant, tager arbejdsgiveren også hensyn til de emissionsniveauer eller andre sikkerhedsrelaterede data, som fabrikanter af udstyr har oplyst i henhold til relevant EU-lovgivning.

#### *Ændringsforslag*

1. For at opfylde forpligtelserne i artikel 6, stk. 3, og artikel 9, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF, vurderer eller om nødvendigt måler og/eller beregner arbejdsgiveren arbejdstagernes eksponering for elektromagnetiske felter. Vurdering, måling og beregning kan udføres ved hjælp af vejledningen i bilag II og III. I særlige tilfælde, som ikke er omhandlet i disse bilag, kan arbejdsgiveren anvende harmoniserede europæiske standarder fra Cenelec til vurderings-, målings- og beregningssituationer. Arbejdsgiverne har også ret til at anvende andre videnskabeligt baserede standarder eller retningslinjer. Når det er relevant, tager arbejdsgiveren også hensyn til de emissionsniveauer eller andre sikkerhedsrelaterede data, som fabrikanter af udstyr har oplyst i henhold til relevant EU-lovgivning.

**Ændringsforslag 96**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 1 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***1a. Denne vurdering offentliggøres efter anmodning, undtagen i tilfælde af berettigede hensyn til databeskyttelsen.***

**Ændringsforslag 97**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 2**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***2. Hvis det på grundlag af den vurdering af eksponeringen for elektromagnetiske felter, der foretages i henhold til stk. 1, viser sig, at nogen af de i bilag II og III nævnte aktionsværdier er overskredet, skal arbejdsgiveren vurdere og om nødvendigt beregne, om eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er overskredet.***

***udgår***

*Begrundelse*

*Dette afsnit bør flyttes og indføres efter stk. 6.*

**Ændringsforslag 98**  
**Julie Girling**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 2**

*Kommissionens forslag*

2. Hvis det på grundlag af den vurdering af eksponeringen for elektromagnetiske felter, der foretages i henhold til stk. 1, viser sig, at nogen af de i bilag II **og III** nævnte **aktionsværdier** er overskredet, skal arbejdsgiveren vurdere og om nødvendigt beregne, om eksponeringsgrænseværdierne for **sundhedsmæssige** virkninger er overskredet.

*Ændringsforslag*

2. Hvis det på grundlag af den vurdering af eksponeringen for elektromagnetiske felter, der foretages i henhold til stk. 1, viser sig, at nogen af de i bilag II nævnte **orienteringsværdier** er overskredet, skal arbejdsgiveren vurdere og om nødvendigt beregne, om eksponeringsgrænseværdierne for **sikkerhedsmæssige** virkninger er overskredet.

Or. en

**Ændringsforslag 99**  
**Elizabeth Lynne**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 2**

*Kommissionens forslag*

2. Hvis det på grundlag af den vurdering af eksponeringen for elektromagnetiske felter, der foretages i henhold til stk. 1, viser sig, at nogen af de i bilag II **og III** nævnte **aktionsværdier** er overskredet, skal arbejdsgiveren vurdere og om nødvendigt beregne, om eksponeringsgrænseværdierne for **sundhedsmæssige** virkninger er overskredet.

*Ændringsforslag*

2. Hvis det på grundlag af den vurdering af eksponeringen for elektromagnetiske felter, der foretages i henhold til stk. 1, viser sig, at nogen af de i bilag II nævnte **orienteringsværdier** er overskredet, skal arbejdsgiveren vurdere og om nødvendigt beregne, om eksponeringsgrænseværdierne for **sikkerhedsmæssige** virkninger er overskredet.

Or. en

**Ændringsforslag 100**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 3**

**3. Det er ikke nødvendigt at gennemføre den i stk. 1 og 2 omhandlede vurdering, måling og/eller beregning på arbejdspladser med offentlig adgang, hvis der allerede er foretaget en vurdering i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets henstilling 1999/519/EF af 12. juli 1999 om begrænsning af befolkningens eksponering for elektromagnetiske felter (0 Hz til 300 GHz), og hvis restriktionerne i denne er overholdt for arbejdstagerne, og sikkerhedsrisici er udelukket. Hvis udstyr, der er tiltænkt offentligheden, og som er i overensstemmelse med EU's produktlovgivning og navnlig direktiv 1999/5/EF og 2006/95/EF, anvendes efter hensigten, er disse betingelser opfyldt.**

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 101  
Paul Murphy, Georgios Toussas**

**Forslag til direktiv  
Artikel 4 – stk. 3**

**3. Det er ikke nødvendigt at gennemføre den i stk. 1 og 2 omhandlede vurdering, måling og/eller beregning på arbejdspladser med offentlig adgang, hvis der allerede er foretaget en vurdering i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets henstilling 1999/519/EF af 12. juli 1999 om begrænsning af befolkningens eksponering for elektromagnetiske felter (0 Hz til 300 GHz), og hvis restriktionerne i denne er overholdt for arbejdstagerne, og sikkerhedsrisici er udelukket. Hvis udstyr, der er tiltænkt offentligheden, og som er i**

**udgår**

*overensstemmelse med EU's produktlovgivning og navnlig direktiv 1999/5/EF og 2006/95/EF, anvendes efter hensigten, er disse betingelser opfyldt.*

Or. en

**Ændringsforslag 102**  
**Julie Girling**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

3. Det er ikke nødvendigt at gennemføre den i stk. 1 **og** 2 omhandlede vurdering, måling og/eller beregning på arbejdspladser med offentlig adgang, hvis der allerede er foretaget en vurdering i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets henstilling 1999/519/EF af 12. juli 1999 om begrænsning af befolkningens eksponering for elektromagnetiske felter (0 Hz til 300 GHz), og hvis restriktionerne i denne er overholdt for arbejdstagerne, og sikkerhedsrisici er udelukket. Hvis udstyr, der er tiltænkt offentligheden, og som er i overensstemmelse med EU's produktlovgivning og navnlig direktiv 1999/5/EF og 2006/95/EF, anvendes efter hensigten, er disse betingelser opfyldt.

*Ændringsforslag*

3. Det er ikke nødvendigt at gennemføre den i stk. 1, 2 **og 2a** omhandlede vurdering, måling og/eller beregning på arbejdspladser med offentlig adgang, hvis der allerede er foretaget en vurdering i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets henstilling 1999/519/EF af 12. juli 1999 om begrænsning af befolkningens eksponering for elektromagnetiske felter (0 Hz til 300 GHz), og hvis restriktionerne i denne er overholdt for arbejdstagerne, og sikkerhedsrisici er udelukket. Hvis udstyr, der er tiltænkt offentligheden, og som er i overensstemmelse med EU's produktlovgivning og navnlig direktiv 1999/5/EF og 2006/95/EF, anvendes efter hensigten, er disse betingelser opfyldt.

Or. en

**Ændringsforslag 103**  
**Elizabeth Lynne**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

3. Det er ikke nødvendigt at gennemføre den i stk. 1 **og** 2 omhandlede vurdering, måling og/eller beregning på arbejdspladser med offentlig adgang, hvis der allerede er foretaget en vurdering i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets henstilling 1999/519/EF af 12. juli 1999 om begrænsning af befolkningens eksponering for elektromagnetiske felter (0 Hz til 300 GHz), og hvis restriktionerne i denne er overholdt for arbejdstagerne, og sikkerhedsrisici er udelukket. Hvis udstyr, der er tiltænkt offentligheden, og som er i overensstemmelse med EU's produktlovgivning og navnlig direktiv 1999/5/EF og 2006/95/EF, anvendes efter hensigten, er disse betingelser opfyldt.

*Ændringsforslag*

3. Det er ikke nødvendigt at gennemføre den i stk. 1, 2 **og 2a** omhandlede vurdering, måling og/eller beregning på arbejdspladser med offentlig adgang, hvis der allerede er foretaget en vurdering i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets henstilling 1999/519/EF af 12. juli 1999 om begrænsning af befolkningens eksponering for elektromagnetiske felter (0 Hz til 300 GHz), og hvis restriktionerne i denne er overholdt for arbejdstagerne, og sikkerhedsrisici er udelukket. Hvis udstyr, der er tiltænkt offentligheden, og som er i overensstemmelse med EU's produktlovgivning og navnlig direktiv 1999/5/EF og 2006/95/EF, anvendes efter hensigten, er disse betingelser opfyldt.

Or. en

**Ændringsforslag 104**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

***4. Den i stk. 1 og 2 omhandlede vurdering, måling og/eller beregning planlægges og gennemføres med passende mellemrum af de kompetente tjenester eller personer under hensyn til vejledningen i bilag II og III og navnlig under hensyn til bestemmelserne i artikel 7 og 11 i direktiv 89/391/EØF om den krævede kompetente sagkundskab samt høring og inddragelse af arbejdstagerne. Resultaterne af vurderingen, målingen og/eller beregningen af eksponeringen opbevares i en passende form, så de senere kan***

*Ændringsforslag*

***udgår***

*konsulteres.*

Or. en

*Begrundelse*

*Dette afsnit bør flyttes og indføres efter stk. 6.*

**Ændringsforslag 105**

**Heinz K. Becker**

**Forslag til direktiv**

**Artikel 4 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

4. Den i stk. 1 og 2 omhandlede vurdering, måling og/eller beregning planlægges og gennemføres med passende mellemrum af de kompetente tjenester eller personer under hensyn til vejledningen i bilag II og III og navnlig under hensyn til bestemmelserne i artikel 7 og 11 i direktiv 89/391/EØF om den krævede kompetente sagkundskab samt høring og inddragelse af arbejdstagerne. Resultaterne af vurderingen, målingen og/eller beregningen af eksponeringen opbevares i en passende form, så de senere kan konsulteres.

*Ændringsforslag*

4. Den i stk. 1 og 2 omhandlede vurdering, måling og/eller beregning planlægges og gennemføres med passende mellemrum **samt i tilfælde af væsentlige ændringer** af de kompetente tjenester eller personer under hensyn til vejledningen i bilag II og III og navnlig under hensyn til bestemmelserne i artikel 7 og 11 i direktiv 89/391/EØF om den krævede kompetente sagkundskab samt høring og inddragelse af arbejdstagerne. Resultaterne af vurderingen, målingen og/eller beregningen af eksponeringen opbevares i en passende form, så de senere kan konsulteres.

Or. de

**Ændringsforslag 106**

**Elizabeth Lynne**

**Forslag til direktiv**

**Artikel 4 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

4. Den i stk. 1 **og** 2 omhandlede vurdering, måling og/eller beregning planlægges og

*Ændringsforslag*

4. Den i stk. 1, 2 **og 2a** omhandlede vurdering, måling og/eller beregning

gennemføres med passende mellemrum af de kompetente tjenester eller personer under hensyn til vejledningen i bilag II og III og navnlig under hensyn til bestemmelserne i artikel 7 og 11 i direktiv 89/391/EØF om den krævede kompetente sagkundskab samt høring og inddragelse af arbejdstagerne. Resultaterne af vurderingen, målingen og/eller beregningen af eksponeringen opbevares i en passende form, så de senere kan konsulteres.

planlægges og gennemføres med passende mellemrum af de kompetente tjenester eller personer under hensyn til vejledningen i bilag II og III og navnlig under hensyn til bestemmelserne i artikel 7 og 11 i direktiv 89/391/EØF om den krævede kompetente sagkundskab samt høring og inddragelse af arbejdstagerne. Resultaterne af vurderingen, målingen og/eller beregningen af eksponeringen opbevares i en passende form, så de senere kan konsulteres.

Or. en

### **Ændringsforslag 107** **Julie Girling**

#### **Forslag til direktiv** **Artikel 4 – stk. 5 – indledning**

##### *Kommissionens forslag*

5. I overensstemmelse med artikel 6, stk. 3, i direktiv 89/391/EØF skal arbejdsgiveren være særlig opmærksom på følgende, når risikoen vurderes:

##### *Ændringsforslag*

5. I overensstemmelse med artikel 6, stk. 3, i direktiv 89/391/EØF skal arbejdsgiveren, **når det er relevant**, være særlig opmærksom på følgende, når risikoen vurderes:

Or. en

### **Ændringsforslag 108** **Karima Delli**

#### **Forslag til direktiv** **Artikel 4 – stk. 5 – litra a**

##### *Kommissionens forslag*

a) eksponeringens **frekvensspektrum**, styrke, varighed og type

##### *Ændringsforslag*

a) eksponeringens **frekvenssammensætning**, styrke, varighed og type

Or. en



**Ændringsforslag 109**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 5 – litra b**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*b) de i nærværende direktivs artikel 3 og bilag II og III omhandlede eksponeringsgrænseværdier og aktionsværdier*      *udgår*

Or. en

*Begrundelse*

*Denne henvisning bør flyttes og indføres efter definitionerne.*

**Ændringsforslag 110**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 5 – litra b a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*ba) eventuelle direkte fysiske virkninger, navnlig: påvirkning af kroppen, som er direkte udløst af tilstedeværelsen i et elektromagnetisk felt, f.eks. opvarmning af væv, stimulering af muskler, nerver eller sanseorganer, svimmelhed eller fofener*

Or. en

**Ændringsforslag 111**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 5 – litra b b (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***bb) eventuelle sundhedsskadelige virkninger, navnlig: biologiske virkninger, som indvirker negativt på de eksponerede arbejdstageres psykiske, fysiske og/eller almene velbefindende***

Or. en

**Ændringsforslag 112**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 5 – litra b c (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***bc) eventuelle sikkerhedsskadelige virkninger, navnlig: virkninger, der forårsager midlertidige gener, eller som påvirker kognition eller andre hjerne- eller muskelfunktioner og dermed kan påvirke en arbejdstagers evne til at arbejde sikkert***

Or. en

**Ændringsforslag 113**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 5 – litra b d (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***bd) de i nærværende direktivs artikel 3 og bilag II omhandlede eksponeringsgrænseværdier og aktionsværdier***

Or. en

**Ændringsforslag 114**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 5 – litra c**

*Kommissionens forslag*

c) enhver virkning af sundheds- og sikkerhedsmæssig art for arbejdstagere, der er udsat for særlig risiko, f.eks. **arbejdstagere, der har meddelt arbejdsgiveren, at de bærer et aktivt, implantabelt medicinsk udstyr, og kvinder, der har meddelt, at de er gravide**

*Ændringsforslag*

c) enhver virkning af sundheds- og sikkerhedsmæssig art for arbejdstagere, der er udsat for særlig risiko, **navnlig arbejdstagere med implanteret aktivt eller passivt medicinsk udstyr (f.eks. pacemakere), arbejdstagere med kropsbåret medicinsk udstyr (f.eks. insulinpumper), arbejdstagere med nedsat immunforsvar (f.eks. kræftpatienter) og gravide kvinder**

Or. en

**Ændringsforslag 115**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 5 – litra c**

*Kommissionens forslag*

c) enhver virkning af sundheds- og sikkerhedsmæssig art for arbejdstagere, der er udsat for særlig risiko, f.eks. arbejdstagere, der har meddelt arbejdsgiveren, at de bærer et aktivt, implantabelt medicinsk udstyr, og kvinder, der har meddelt, at de er gravide

*Ændringsforslag*

c) enhver virkning af sundheds- og sikkerhedsmæssig art for arbejdstagere, der er udsat for særlig risiko, f.eks. arbejdstagere, der har meddelt arbejdsgiveren, at de bærer et aktivt **eller passivt** implantabelt medicinsk udstyr **(såsom en pacemaker, eller anvender bærbart medicinsk udstyr (såsom insulinpumper)**, og kvinder, der har meddelt, at de er gravide,

Or. fr

## Begrundelse

Hvis arbejdsgiverne skal kunne opfylde kravet i artikel 5, stk. 2, litra c), skal deres ansatte oplyse dem om de sundhedsmæssige forhold, der er angivet i ændringsforslag; dette er kun muligt, hvis deres ansatte har oplyst dem herom.

### Ændringsforslag 116

Karima Delli

#### Forslag til direktiv

#### Artikel 4 – stk. 5 – litra d – indledning

##### *Kommissionens forslag*

d) enhver indirekte virkning som f.eks.:

##### *Ændringsforslag*

d) enhver indirekte virkning **på en genstand som følge af dens tilstedeværelse i et elektromagnetisk felt, som kan medføre sikkerheds- eller sundhedsrisici**, som f.eks.:

Or. en

### Ændringsforslag 117

Karima Delli

#### Forslag til direktiv

#### Artikel 4 – stk. 5 – litra d – nr. i

##### *Kommissionens forslag*

i) interferens med elektromedicinske apparater og udstyr (herunder pacemakere og andet implanteret udstyr, jf. litra c))

##### *Ændringsforslag*

i) interferens med elektromedicinske apparater og udstyr (herunder pacemakere og andet implanteret **eller kropsbåret** udstyr, jf. litra f))

Or. en

### Ændringsforslag 118

Karima Delli

#### Forslag til direktiv

#### Artikel 4 – stk. 5 – litra d – nr. ii

*Kommissionens forslag*

ii) projektilrisiko ved ferromagnetiske genstande i statiske magnetfelter med en magnetisk fluxtæthed på over **30** mT

*Ændringsforslag*

ii) projektilrisiko ved ferromagnetiske genstande i statiske magnetfelter med en magnetisk fluxtæthed på over **3** mT

Or. en

**Ændringsforslag 119**

**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**

**Artikel 4 – stk. 5 – litra d – nr. iv a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***iva) kontaktstrøm eller strøm på lemmer***

Or. en

**Ændringsforslag 120**

**Julie Girling**

**Forslag til direktiv**

**Artikel 4 – stk. 5 – litra f**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***f) relevante oplysninger, der er indsamlet i forbindelse med helbredscontrollen, herunder offentliggjorte oplysninger***      ***udgår***

Or. en

**Ændringsforslag 121**

**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**

**Artikel 4 – stk. 6**

6. Arbejdsgiveren skal have en vurdering af risici til sin rådighed, jf. artikel 9, stk. 1, litra a), i direktiv 89/391/EØF, og kunne angive, hvilke foranstaltninger der skal træffes i overensstemmelse med nærværende direktivs artikel 5 og 6. Risikovurderingen opbevares i en passende form efter national lovgivning og praksis. Den kan omfatte dokumentation fra arbejdsgiveren om, at arten og omfanget af de risici, som er forbundet med elektromagnetiske felter, overflødiggør en yderligere risikovurdering. Risikovurderingen opdateres regelmæssigt, især hvis der er sket væsentlige ændringer, der kunne gøre den uaktuel, eller hvis resultaterne af helbredskontrollen viser, at det er nødvendigt.

6. For at opfylde forpligtelserne i artikel 6, stk. 3, og artikel 9, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF skal arbejdsgiveren vurdere og om nødvendigt måle og/eller beregne arbejdstagernes eksponering for elektromagnetiske felter. Vurderingen, målingen og beregningen kan udføres ved hjælp af den videnskabeligt baserede vejledning i artikel 14.

Såfremt der er behov for en yderligere vurdering af eksponeringen, kan arbejdsgiveren benytte de relevante vurderings-, målings- og beregningsstandarder, der er udarbejdet af europæiske standardiseringsorganisationer.

Arbejdsgiveren kan endvidere anvende andre videnskabeligt baserede standarder eller retningslinjer, hvis den berørte medlemsstat kræver det. Når det er relevant, kan arbejdsgiveren også tage hensyn til de emissionsniveauer eller andre sikkerhedsrelaterede data, som fabrikanter af udstyr har oplyst i henhold til relevant EU-lovgivning. Såfremt de oplyste sikkerhedsrelaterede data ikke er tilstrækkelige til at vurdere eksponeringen for elektromagnetiske felter på en konkret arbejdsplads, skal vurderingen især foretages, når de teknologier, der anvendes i det udstyr eller de anlæg, som berører den pågældende arbejdsplads, navnlig omfatter: mikrobølgeopvarmning, induktionsspoler, antenner med en effekt

*på over 5 watt, strømspændinger udtrykt i volt, som overskrider aktionsværdierne for de relevante frekvenser udtrykt i volt pr. meter, og strømstyrker udtrykt i ampere, som overskrider aktionsværdierne for de relevante frekvenser udtrykt i mikrotlesa.*

Or. en

**Ændringsforslag 122**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 6 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*6a. Hvis det på grundlag af den vurdering af eksponeringen for elektromagnetiske felter, der foretages i henhold til stk. 4, viser sig, at nogen af de i bilag II nævnte aktionsværdier er overskredet, skal arbejdsgiveren yderligere vurdere eller beregne, om eksponeringsgrænseværdierne er overskredet.*

Or. en

**Ændringsforslag 123**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 4 – stk. 6 b (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*6b. Den i stk. 4 og 5 omhandlede vurdering, måling og/eller beregning planlægges og gennemføres med passende mellemrum af de kompetente tjenester eller personer under hensyn til vejledningen og navnlig under hensyn til bestemmelserne i artikel 7 og 11 i direktiv*

*89/391/EØF om den krævede kompetente sagkundskab samt høring og inddragelse af arbejdstagerne. Resultaterne af vurderingen, målingen og/eller beregningen af eksponeringen opbevares i en passende form, så de senere kan konsulteres.*

Or. en

**Ændringsforslag 124**  
**Julie Girling**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 1 – afsnit 1**

*Kommissionens forslag*

*1. Under hensyn til den tekniske udvikling og de foranstaltninger, der kan træffes for at have kontrol med de elektromagnetiske felter ved kilden, skal eksponeringen for elektromagnetiske felter fjernes eller begrænses til et minimum.*

*Ændringsforslag*

*udgår*

Or. en

**Ændringsforslag 125**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 1 – afsnit 1**

*Kommissionens forslag*

1. Under hensyn til den tekniske udvikling og de foranstaltninger, der kan træffes for at have kontrol med de elektromagnetiske felter ved kilden, skal eksponeringen for elektromagnetiske felter fjernes eller begrænses til et minimum.

*Ændringsforslag*

1. Under hensyn til den tekniske udvikling og de foranstaltninger, der kan træffes for at have kontrol med de elektromagnetiske felter ved kilden, skal **risikoen forbundet med** eksponeringen for elektromagnetiske felter fjernes eller begrænses til et minimum.

Or. fr



## Begrundelse

*Dette direktivs formål er at reducere de risici, der er forbundet med eksponering. Det er derfor disse risici, der skal fjernes eller reduceres til et minimum. Eksponering i sig selv kan i betragtning af beskaffenheden af elektromagnetiske felter, der opstår, når elektricitet forbruges, ikke fjernes.*

### Ændringsforslag 126 Sari Essayah

#### Forslag til direktiv Artikel 5 – stk. 1 – afsnit 1

##### *Kommissionens forslag*

1. Under hensyn til den tekniske udvikling og de foranstaltninger, der kan træffes for at have kontrol med de elektromagnetiske felter ved kilden, skal eksponeringen for elektromagnetiske felter fjernes eller begrænses til et minimum.

##### *Ændringsforslag*

1. Under hensyn til den tekniske udvikling og de foranstaltninger, der kan træffes for at have kontrol med de elektromagnetiske felter ved kilden, skal **risikoen forbundet med** eksponeringen for elektromagnetiske felter fjernes eller begrænses til et minimum.

Or. en

### Ændringsforslag 127 David Casa

#### Forslag til direktiv Artikel 5 – stk. 1 – afsnit 1

##### *Kommissionens forslag*

1. Under hensyn til den tekniske udvikling og de foranstaltninger, der kan træffes for at have kontrol med de elektromagnetiske felter ved kilden, skal eksponeringen for elektromagnetiske felter fjernes eller begrænses til et minimum.

##### *Ændringsforslag*

1. Under hensyn til den tekniske udvikling og de foranstaltninger, der kan træffes for at have kontrol med de elektromagnetiske felter ved kilden, skal eksponeringen for **skadelige** elektromagnetiske felter fjernes eller begrænses til et minimum.

Or. en

**Ændringsforslag 128**  
**Julie Girling**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 1 – afsnit 2**

*Kommissionens forslag*

**En begrænsning af** risici, der er en følge af eksponering for elektromagnetiske felter, **foretages på grundlag af** de generelle principper om forebyggelse i direktiv 89/391/EØF.

*Ændringsforslag*

**De** risici, der er en følge af eksponering for elektromagnetiske felter, **skal reduceres eller fjernes i overensstemmelse med** de generelle principper om forebyggelse i direktiv 89/391/EØF.

Or. en

**Ændringsforslag 129**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 1 – afsnit 2 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**Arbejdstagere må ikke udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne, medmindre betingelserne i artikel 4, stk. 3, er opfyldt. Hvis eksponeringsgrænseværdierne overskrides uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, tager arbejdsgiveren straks skridt til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne. Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne er blevet overskredet, og tilpasser beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne herefter for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne igen overskrides.**

Or. en

**Ændringsforslag 130**  
**Rovana Plumb**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 1 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***1a. I betragtning af de videnskabelige og tekniske fremskridt og den stadig mere udbredte anvendelse af udstyr inden for forskellige områder, som med klart fastsatte formål og til gavn for samfundet frembringer elektromagnetiske felter, afsætter medlemsstaterne de nødvendige midler til forskning med henblik på så præcist som muligt at identificere de negative konsekvenser af eksponering af mennesker for elektromagnetiske felter.***

Or. ro

**Ændringsforslag 131**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 2 – indledning**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

2. På grundlag af den i artikel 4 nævnte risikovurdering skal arbejdsgiveren, så snart aktionsværdierne i artikel 3 og bilag II ***og III*** overskrides, ***medmindre den vurdering, der foretages i henhold til artikel 4, stk. 2, påviser, at eksponeringsgrænseværdierne ikke overskrides, og at sikkerhedsrisici kan udelukkes***, udarbejde og gennemføre en handlingsplan med tekniske og/eller organisatoriske foranstaltninger for at forebygge eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne, idet der

2. På grundlag af den i artikel 4 nævnte risikovurdering skal arbejdsgiveren, så snart ***en af*** aktionsværdierne i artikel 3 og bilag II overskrides, udarbejde og gennemføre en handlingsplan med tekniske og/eller organisatoriske foranstaltninger, for at forebygge eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne, idet der navnlig tages hensyn til:

navnlig tages hensyn til:

Or. en

**Ændringsforslag 132**  
**Julie Girling**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 2 – indledning**

*Kommissionens forslag*

2. På grundlag af den i artikel 4 nævnte risikovurdering skal arbejdsgiveren, så snart aktionsværdierne i artikel 3 og bilag II og III overskrides, medmindre den vurdering, der foretages i henhold til artikel 4, stk. 2, påviser, at eksponeringsgrænseværdierne ikke overskrides, og at sikkerhedsrisici kan udelukkes, udarbejde og gennemføre en handlingsplan med tekniske og/eller organisatoriske foranstaltninger for at forebygge eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne, idet der navnlig tages hensyn til:

*Ændringsforslag*

2. På grundlag af den i artikel 4 nævnte risikovurdering skal arbejdsgiveren, så snart aktionsværdierne i artikel 3 og bilag II og III overskrides, medmindre den vurdering, der foretages i henhold til artikel 4, stk. 2, påviser, at eksponeringsgrænseværdierne **for sundhedsmæssige virkninger** ikke overskrides, og at sikkerhedsrisici kan udelukkes, udarbejde og gennemføre en handlingsplan med tekniske og/eller organisatoriske foranstaltninger for at forebygge eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne, idet der navnlig tages hensyn til:

Or. en

**Ændringsforslag 133**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 2 – litra c a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**(ca) passende afgrænsnings- og adgangsforanstaltninger (såsom skilte, mærker, afmærkninger på gulvet, afspærringer) for at orientere arbejdstagerne og begrænse eller kontrollere adgangen**

**Ændringsforslag 134**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 2 – litra c a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*(c a) passende afgrænsnings- og adgangsforanstaltninger (såsom skilte, mærker, afmærkninger på gulvet, afspærringer) for at begrænse eller kontrollere adgangen*

Or. en

**Ændringsforslag 135**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 2 – litra c b (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*c b) foranstaltninger og procedurer til håndtering af gnistudladninger med tekniske midler og oplæring af arbejdstagere (gælder, hvor der er elektrisk felteksposering)*

Or. en

**Ændringsforslag 136**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 2 – litra c b (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***(c b) foranstaltninger og procedurer til håndtering af gnistudladninger med tekniske midler og oplæring af arbejdstagere (gælder, hvor der er elektrisk felteksposering)***

Or. en

**Ændringsforslag 137**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 2 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***2 a. På grundlag af den i artikel 4 nævnte risikovurdering skal arbejdsgiveren, så snart aktionsværdierne i artikel 3 og bilag II overholdes, udarbejde og gennemføre en handlingsplan med tekniske og/eller organisatoriske foranstaltninger, for at forebygge enhver risiko for arbejdstagere, der er udsat for særlig risiko, og eventuelle risici på grund af indirekte effekter nævnt i denne artikel.***

Or. en

**Ændringsforslag 138**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

3. På grundlag af risikovurderingen, jf. artikel 4, markeres arbejdssteder, hvor arbejdstagere vil **kunne** blive eksponeret for elektromagnetiske felter, der

3. På grundlag af risikovurderingen, jf. artikel 4, markeres arbejdssteder, hvor **det er sandsynligt, at** arbejdstagere vil blive eksponeret for elektromagnetiske felter, der

overskrider **orienteringsværdierne eller** aktionsværdierne, med passende skilte i overensstemmelse med bilag II og **III** og Rådets direktiv 92/58/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for signalgivning i forbindelse med sikkerhed og sundhed under arbejdet (niende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF). De pågældende områder skal afgrænses, og adgangen til dem begrænses på passende måde. Hvis adgangen til disse områder af andre årsager er begrænset på passende måde, kræves der ikke skilte og adgangsbegrænsninger, der er specifikke for elektromagnetiske felter.

overskrider aktionsværdierne, med passende skilte i overensstemmelse med bilag II og Rådets direktiv 92/58/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for signalgivning i forbindelse med sikkerhed og sundhed under arbejdet (niende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF). De pågældende områder skal afgrænses, og adgangen til dem begrænses på passende måde. Hvis adgangen til disse områder af andre årsager er begrænset på passende måde, **og arbejdstagerne oplyses om risiciene ved de elektromagnetiske felter**, kræves der ikke skilte og adgangsbegrænsninger, der er specifikke for elektromagnetiske felter.

Or. en

### Ændringsforslag 139 Elizabeth Lynne

#### Forslag til direktiv Artikel 5 – stk. 3

##### *Kommissionens forslag*

3. På grundlag af risikovurderingen, jf. artikel 4, markeres arbejdssteder, hvor arbejdstagere vil kunne blive eksponeret for elektromagnetiske felter, der overskrider **orienteringsværdierne eller** aktionsværdierne, med passende skilte i overensstemmelse med **bilag II og III** og Rådets direktiv 92/58/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for signalgivning i forbindelse med sikkerhed og sundhed under arbejdet (niende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF). De pågældende områder skal afgrænses, og adgangen til dem begrænses på passende måde. Hvis adgangen til disse områder af andre årsager er begrænset på passende måde, kræves der ikke skilte og adgangsbegrænsninger, der er specifikke

##### *Ændringsforslag*

3. På grundlag af risikovurderingen, jf. artikel 4, **stk. 2**, markeres arbejdssteder, hvor arbejdstagere vil kunne blive eksponeret for elektromagnetiske felter, der overskrider aktionsværdierne, med **skilte, hvor dette er passende, medmindre risikovurderingen viser, at grænseværdierne for eksponering for sundhedsmæssige effekter ikke overskrides, og sundhedsskadelige effekter dermed kan udelukkes. På samme måde markeres på grundlag af risikovurderingen, jf. artikel 4, stk. 2, litra a, arbejdssteder, hvor arbejdstagere kan blive eksponeret for elektromagnetiske felter, der overskrider orienteringsværdierne, med skilte, hvor dette er passende, medmindre risikovurderingen viser, at**

for elektromagnetiske felter.

***grænseværdierne for eksponering for sundhedsmæssige effekter ikke overskrides, og sundhedsskadelige effekter dermed kan udelukkes. Disse skilte skal være*** i overensstemmelse med Rådets direktiv 92/58/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for signalgivning i forbindelse med sikkerhed og sundhed under arbejdet (niende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF). De pågældende områder skal afgrænses, og adgangen til dem begrænses på passende måde. Hvis adgangen til disse områder af andre årsager er begrænset på passende måde, kræves der ikke skilte og adgangsbegrænsninger, der er specifikke for elektromagnetiske felter.

Or. en

## **Ændringsforslag 140** **Julie Girling**

### **Forslag til direktiv** **Artikel 5 – stk. 3**

#### *Kommissionens forslag*

3. På grundlag af risikovurderingen, jf. artikel 4, markeres arbejdssteder, hvor arbejdstagere vil kunne blive eksponeret for elektromagnetiske felter, der overskrider orienteringsværdierne eller aktionsværdierne, med passende **skilte** i overensstemmelse med bilag II og III og Rådets direktiv 92/58/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for signalgivning i forbindelse med sikkerhed og sundhed under arbejdet (niende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF). De pågældende områder skal afgrænses, og adgangen til dem begrænses på passende måde. Hvis adgangen til disse områder af andre årsager er begrænset på passende måde, kræves der ikke skilte og adgangsbegrænsninger, der er specifikke

#### *Ændringsforslag*

3. På grundlag af risikovurderingen, jf. artikel 4, markeres arbejdssteder, hvor arbejdstagere vil kunne blive eksponeret for elektromagnetiske felter, der overskrider orienteringsværdierne eller aktionsværdierne, med passende **skiltning** i overensstemmelse med bilag II og III og Rådets direktiv 92/58/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for signalgivning i forbindelse med sikkerhed og sundhed under arbejdet (niende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF). De pågældende områder skal afgrænses, og adgangen til dem begrænses på passende måde. Hvis adgangen til disse områder af andre årsager er begrænset på passende måde, kræves der ikke skilte og adgangsbegrænsninger, der er specifikke



for elektromagnetiske felter.

for elektromagnetiske felter.

Or. en

**Ændringsforslag 141**  
**Sari Essayah**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

3. På grundlag af risikovurderingen, jf. artikel 4, markeres arbejdssteder, hvor arbejdstagere vil kunne blive eksponeret for elektromagnetiske felter, der overskrider orienteringsværdierne eller aktionsværdierne, med passende skilte i overensstemmelse med bilag II og III og Rådets direktiv 92/58/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for signalgivning i forbindelse med sikkerhed og sundhed under arbejdet (niende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF). De pågældende områder skal afgrænses, og adgangen til dem begrænses på passende måde. Hvis adgangen til disse områder af andre årsager er begrænset på passende måde, kræves der ikke skilte og adgangs begrænsninger, der er specifikke for elektromagnetiske felter.

*Ændringsforslag*

3. På grundlag af risikovurderingen, jf. artikel 4, markeres arbejdssteder, hvor arbejdstagere vil kunne blive eksponeret for elektromagnetiske felter, der overskrider orienteringsværdierne eller aktionsværdierne, med passende skilte i overensstemmelse med bilag II og III og Rådets direktiv 92/58/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for signalgivning i forbindelse med sikkerhed og sundhed under arbejdet (niende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF). De pågældende områder skal afgrænses, og adgangen til dem begrænses på passende måde. Hvis adgangen til disse områder af andre årsager er begrænset på passende måde, **eller i tilfælde af luftledninger** kræves der ikke skilte og adgangs begrænsninger, der er specifikke for elektromagnetiske felter.

Or. en

*Begrundelse*

*Ledningens ejer kan ikke påsætte advarselmærker på ledningsvejen fordi han sædvanligvis ikke ejer grunden. Luftledningerne besigtiges normalt sjældent og i et kort tidsrum.*

**Ændringsforslag 142**  
**Liisa Jaakonsaari**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

3. På grundlag af risikovurderingen, jf. artikel 4, markeres arbejdssteder, hvor arbejdstagere vil kunne blive eksponeret for elektromagnetiske felter, der overskrider orienteringsværdierne eller aktionsværdierne, med passende skilte i overensstemmelse med bilag II og III og Rådets direktiv 92/58/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for signalgivning i forbindelse med sikkerhed og sundhed under arbejdet (niende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF). De pågældende områder skal afgrænses, og adgangen til dem begrænses på passende måde. Hvis adgangen til disse områder af andre årsager er begrænset på passende måde, kræves der ikke skilte og adgangsbegrænsninger, der er specifikke for elektromagnetiske felter.

*Ændringsforslag*

3. På grundlag af risikovurderingen, jf. artikel 4, markeres arbejdssteder, hvor arbejdstagere vil kunne blive eksponeret for elektromagnetiske felter, der overskrider orienteringsværdierne eller aktionsværdierne, med passende skilte i overensstemmelse med bilag II og III og Rådets direktiv 92/58/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for signalgivning i forbindelse med sikkerhed og sundhed under arbejdet (niende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF). De pågældende områder skal afgrænses, og adgangen til dem begrænses på passende måde. Hvis adgangen til disse områder af andre årsager er begrænset på passende måde, **eller hvis der findes andre løsninger i overensstemmelse med national lovgivning og praksis**, kræves der ikke skilte og adgangsbegrænsninger, der er specifikke for elektromagnetiske felter.

Or. en

*Begrundelse*

*I tilfælde af luftledninger, kan der være flere problemer vedrørende skilte og adgangsbegrænsninger, for eksempel vedrørende hvem, der ejer grunden, hvor skiltene skal placeres, det geografiske område, og hvor mange skilte, der er behov for. Dette krav skal tage hensyn til national lovgivning og praksis og andre forhold.*

**Ændringsforslag 143**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

**4. Arbejdstagere må under ingen omstændigheder udsættes for en**

*Ændringsforslag*

**udgår**

*eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, medmindre betingelserne i artikel 3, stk. 6, er opfyldt. Hvis eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger overskrides uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, tager arbejdsgiveren straks skridt til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne. Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er blevet overskredet, og tilpasser beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne herefter for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne overskrides igen.*

Or. en

#### Ændringsforslag 144 Jutta Steinruck

#### Forslag til direktiv Artikel 5 – stk. 4

##### *Kommissionens forslag*

4. Arbejdstagere må **under ingen omstændigheder** udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, **medmindre betingelserne i artikel 3, stk. 6, er opfyldt.** Hvis eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger overskrides uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, **tager** arbejdsgiveren **straks skridt** til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne. Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er blevet

##### *Ændringsforslag*

4. Arbejdstagere må **i alle tilfælde ikke** udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger. Hvis eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger overskrides uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, **har** arbejdsgiveren **direkte pligt** til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne. Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er blevet overskredet, og tilpasser beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne herefter

overskredet, og tilpasser beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne herefter for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne overskrides igen.

for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne overskrides igen.

Or. de

## **Ændringsforslag 145** **Julie Girling**

### **Forslag til direktiv** **Artikel 5 – stk. 4**

#### *Kommissionens forslag*

**4. Arbejdstagere må under ingen omstændigheder** udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for **sundhedsmæssige** virkninger, medmindre **betingelserne i artikel 3, stk. 6, er opfyldt. Hvis eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger overskrides uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, tager arbejdsgiveren straks skridt til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne. Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er blevet overskredet, og tilpasser beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne herefter for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne overskrides igen.**

#### *Ændringsforslag*

**4. Arbejdstagerne må ikke** udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for **sikkerhedsmæssige** virkninger, medmindre **forvaltningskontrollen er på plads, og arbejdstagerne er uddannet til at sikre, at konsekvenserne af negative sikkerhedsmæssige virkninger forhindres.**

**Arbejdstagere må under ingen omstændigheder udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, medmindre betingelserne i artikel 3, stk. 6, er opfyldt. Hvis eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger overskrides**

*uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, tager arbejdsgiveren straks skridt til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne. Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er blevet overskredet, og tilpasser herefter beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne igen overskrides.*

Or. en

**Ændringsforslag 146**  
**Elizabeth Lynne**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

4. Arbejdstagere må under ingen omstændigheder udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, medmindre betingelserne i artikel 3, stk. 6, er opfyldt. Hvis eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger overskrides uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, tager arbejdsgiveren straks skridt til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne. Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er blevet overskredet, og tilpasser beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne herefter for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne overskrides igen.

*Ændringsforslag*

**4. I situationer, hvor arbejdstagerne udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sikkerhedsmæssige virkninger, skal der være procedurer på plads, og arbejdstagerne skal uddannes til at sikre, at konsekvenserne af negative sikkerhedsmæssige virkninger forhindres.** Arbejdstagere må under ingen omstændigheder udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, medmindre betingelserne i artikel 3, stk. 6, er opfyldt. Hvis eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger overskrides uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, tager arbejdsgiveren straks skridt til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne.

Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er blevet overskredet, og tilpasser beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne herefter for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne overskrides igen.

Or. en

**Ændringsforslag 147**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

4. Arbejdstagere må under ingen omstændigheder udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, medmindre betingelserne i artikel 3, stk. 6, er opfyldt. Hvis eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger overskrides uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, tager arbejdsgiveren straks skridt til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne. Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er blevet overskredet, og tilpasser beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne herefter for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne overskrides igen.

*Ændringsforslag*

4. Arbejdstagere må under ingen omstændigheder udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, medmindre betingelserne i artikel 3, stk. 6, er opfyldt. Hvis eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger overskrides uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, tager arbejdsgiveren straks skridt til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne. Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er blevet overskredet, og tilpasser beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne herefter, **under sikring af, at disse ændringer er sporbare**, for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne overskrides igen.

Or. fr

**Ændringsforslag 148**  
**Ole Christensen**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

4. Arbejdstagere må **under ingen omstændigheder** udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, **medmindre betingelserne i artikel 3, stk. 6, er opfyldt.** Hvis eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger overskrides uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, tager arbejdsgiveren straks skridt til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne. Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er blevet overskredet, og tilpasser beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne herefter for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne overskrides igen.

*Ændringsforslag*

4. Arbejdstagere må **i alle tilfælde ikke** udsættes for en eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger. Hvis eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger overskrides uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, tager arbejdsgiveren straks skridt til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne. Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er blevet overskredet, og tilpasser beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne herefter for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne overskrides igen.

Or. en

*Begrundelse*

*Dette ændringsforslag er en konsekvens af ændringen (udgåelsen) af artikel 3, stk. 6.*

**Ændringsforslag 149**  
**Paul Murphy, Georgios Toussas**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

4. Arbejdstagere må **under ingen omstændigheder** udsættes for en

*Ændringsforslag*

4. Arbejdstagere må **i alle tilfælde ikke** udsættes for en eksponering, der

eksponering, der overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger, **medmindre betingelserne i artikel 3, stk. 6, er opfyldt.** Hvis eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger overskrides uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, tager arbejdsgiveren straks skridt til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne. Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er blevet overskredet, og tilpasser beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne herefter for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne overskrides igen.

overskrider eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger. Hvis eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger overskrides uanset de foranstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet på grundlag af dette direktiv, tager arbejdsgiveren straks skridt til at bringe eksponeringen ned under eksponeringsgrænseværdierne. Arbejdsgiveren fastslår årsagerne til, at eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger er blevet overskredet, og tilpasser beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltningerne herefter for at undgå, at eksponeringsgrænseværdierne overskrides igen.

Or. en

## Ændringsforslag 150 Elisabeth Morin-Chartier

### Forslag til direktiv Artikel 5 – stk. 5

#### *Kommissionens forslag*

5. I henhold til artikel 15 i direktiv 89/391/EØF tilpasser arbejdsgiveren de i nærværende artikel og i bilag II og III nævnte foranstaltninger efter de behov, som de arbejdstagere, der eksponeres for særlig risiko, har.

#### *Ændringsforslag*

5. I henhold til artikel 15 i direktiv 89/391/EØF tilpasser arbejdsgiveren de i nærværende artikel og i bilag II og III nævnte foranstaltninger efter de behov, som de arbejdstagere, der eksponeres for særlig risiko, har, **navnlig arbejdstagere, der har erklæret over for deres arbejdsgiver, at de bærer implantabelt eller bærbart medicinsk udstyr, og kvinder, der har erklæret, at de er gravide.**

Or. fr



**Ændringsforslag 151**  
**Elizabeth Lynne**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 5**

*Kommissionens forslag*

5. I henhold til artikel 15 i direktiv 89/391/EØF tilpasser arbejdsgiveren de i nærværende artikel og i bilag II og III nævnte foranstaltninger efter de behov, som de arbejdstagere, der eksponeres for særlig risiko, har.

*Ændringsforslag*

5. I henhold til artikel 15 i direktiv 89/391/EØF tilpasser arbejdsgiveren de i nærværende artikel og i bilag II og III nævnte foranstaltninger efter de behov, som de arbejdstagere, der eksponeres for særlig risiko, har, ***navnlig arbejdstagere, der har erklæret, at de bærer implantabelt eller bærbart medicinsk udstyr, og kvinder, der har erklæret, at de er gravide.***

Or. en

**Ændringsforslag 152**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 5 – stk. 5**

*Kommissionens forslag*

5. I henhold til artikel 15 i direktiv 89/391/EØF tilpasser arbejdsgiveren de i nærværende artikel ***og i bilag II og III*** nævnte foranstaltninger efter de behov, som de arbejdstagere, der eksponeres for særlig risiko, har.

*Ændringsforslag*

5. I henhold til artikel 15 i direktiv 89/391/EØF tilpasser arbejdsgiveren de i nærværende artikel nævnte foranstaltninger efter de behov, som de arbejdstagere, der eksponeres for særlig risiko, har, ***og efter individuelle risikovurderinger, når dette er passende.***

Or. en

**Ændringsforslag 153**  
**Jutta Steinruck**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 6 – stk. 1 – indledning**

*Kommissionens forslag*

Med forbehold af artikel 10 og 12 i direktiv 89/391/EØF **sørger** arbejdsgiveren **for**, at arbejdstagere, der på arbejdsstedet vil kunne blive eksponeret for elektromagnetiske felter, og/eller disses repræsentanter **får** den nødvendige underretning og vejledning med hensyn til resultaterne af risikovurderingen i henhold til nærværende direktivs artikel 4, stk. 1, navnlig vedrørende

*Ændringsforslag*

Med forbehold af artikel 10 og 12 i direktiv 89/391/EØF **har** arbejdsgiveren **pligt til** at **give** arbejdstagere, der på arbejdsstedet vil kunne blive eksponeret for elektromagnetiske felter, og/eller disses repræsentanter den nødvendige underretning og vejledning med hensyn til resultaterne af risikovurderingen i henhold til nærværende direktivs artikel 4, stk. 1, navnlig vedrørende

Or. de

**Ændringsforslag 154**

**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**

**Artikel 6 – stk. 1 – indledning**

*Kommissionens forslag*

Med forbehold af artikel 10 og 12 i direktiv 89/391/EØF sørger arbejdsgiveren for, at arbejdstagere, der på arbejdsstedet vil **kunne** blive eksponeret for elektromagnetiske felter, og/eller disses repræsentanter får den nødvendige underretning og vejledning med hensyn til resultaterne af risikovurderingen i henhold til nærværende direktivs artikel 4, stk. 1, navnlig vedrørende

*Ændringsforslag*

Med forbehold af artikel 10 og 12 i direktiv 89/391/EØF sørger arbejdsgiveren for, at arbejdstagere, der på arbejdsstedet **sandsynligvis** vil blive eksponeret for elektromagnetiske felter, og/eller disses repræsentanter får den nødvendige underretning og vejledning med hensyn til resultaterne af risikovurderingen i henhold til nærværende direktivs artikel 4, stk. 1, navnlig vedrørende

Or. en

**Ændringsforslag 155**

**Thomas Mann**

**Forslag til direktiv**

**Artikel 6 – stk. 1 – indledning**

*Kommissionens forslag*

Med forbehold af artikel 10 og 12 i direktiv 89/391/EØF sørger arbejdsgiveren for, at arbejdstagere, der på arbejdsstedet vil kunne blive eksponeret for elektromagnetiske felter, **og/eller** disses repræsentanter får den nødvendige underretning og vejledning med hensyn til resultaterne af risikovurderingen i henhold til nærværende direktivs artikel 4, **stk. 1**, navnlig vedrørende

*Ændringsforslag*

Med forbehold af artikel 10 og 12 i direktiv 89/391/EØF sørger arbejdsgiveren for, at arbejdstagere, der på arbejdsstedet vil kunne blive eksponeret for elektromagnetiske felter, **og** disses repræsentanter får den nødvendige underretning og vejledning med hensyn til resultaterne af risikovurderingen i henhold til nærværende direktivs artikel 4, navnlig vedrørende

Or. de

**Ændringsforslag 156**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 6 – litra b**

*Kommissionens forslag*

(b) værdierne og begreberne i forbindelse med **eksponeringsgrænseværdier**, **orienteringsværdier** og aktionsværdier, de dermed forbundne **potentielle** risici og de forebyggende foranstaltninger, der træffes

*Ændringsforslag*

(b) værdierne og begreberne i forbindelse med **eksponerings-** og aktionsværdier, de dermed forbundne **mulige** risici og de forebyggende foranstaltninger, der træffes

Or. en

**Ændringsforslag 157**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 6 – litra b a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**(ba) mulige indirekte følger af eksponeringen**

Or. fr

**Ændringsforslag 158**  
**Sari Essayah**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 1**

*Kommissionens forslag*

1. Der foretages i henhold til artikel 14 i direktiv 89/391/EØF relevant helbreds kontrol med det formål at forebygge og på et tidligt tidspunkt diagnosticere eventuelle sundhedsskadelige virkninger som følge af eksponering for elektromagnetiske felter.

*Ændringsforslag*

1. Der foretages i henhold til artikel 14 i direktiv 89/391/EØF relevant helbreds kontrol med det formål at forebygge og på et tidligt tidspunkt diagnosticere eventuelle sundhedsskadelige virkninger som følge af eksponering for elektromagnetiske felter. **Disse bestemmelser, herunder kravene til helbreds journaler og deres disponibilitet, skal indføres gennem national lovgivning og / eller praksis.**

Or. en

*Begrundelse*

*Se "Nærmere redegørelse for forslagens enkelte kapitler og/eller artikler", artikel 8, side 9 i Kommissionens forslag. Der står: "Virkningerne af lavfrekvensfelter kan ikke observeres, når først arbejdstagerne har forladt området med den uønskede eksponering. Alle sundhedsmæssige skader, der skyldes en sådan eksponering, kan derfor ikke fastslås ved en lægeundersøgelse."*

**Ændringsforslag 159**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 1**

*Kommissionens forslag*

1. Der foretages i henhold til artikel 14 i direktiv 89/391/EØF relevant helbreds kontrol med det formål at forebygge og på et tidligt tidspunkt diagnosticere eventuelle sundhedsskadelige virkninger som følge af eksponering for

*Ændringsforslag*

1. Der foretages i henhold til artikel 14 i direktiv 89/391/EØF relevant helbreds kontrol med det formål at forebygge og på et tidligt tidspunkt diagnosticere eventuelle sundhedsskadelige virkninger som følge af eksponering for

elektromagnetiske felter.

elektromagnetiske felter. **Disse foranstaltninger, herunder kravene til helbredsjournaler og adgangen hertil, indføres i overensstemmelse med national lovgivning og/eller praksis.**

Or. en

## Ændringsforslag 160

Elizabeth Lynne

### Forslag til direktiv

#### Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 1

##### *Kommissionens forslag*

1. Der foretages i henhold til artikel 14 i direktiv 89/391/EØF relevant helbreds kontrol med det formål at forebygge og på et tidligt tidspunkt diagnosticere eventuelle sundhedsskadelige virkninger som følge af eksponering for elektromagnetiske felter.

##### *Ændringsforslag*

1. Der foretages i henhold til artikel 14 i direktiv 89/391/EØF relevant helbreds kontrol med det formål at forebygge og på et tidligt tidspunkt diagnosticere eventuelle sundhedsskadelige virkninger som følge af eksponering for elektromagnetiske felter. **Disse bestemmelser skal indføres i overensstemmelse med national lovgivning og/eller praksis.**

Or. en

## Ændringsforslag 161

Liisa Jaakonsaari

### Forslag til direktiv

#### Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 1

##### *Kommissionens forslag*

1. Der foretages i henhold til artikel 14 i direktiv 89/391/EØF relevant helbreds kontrol med det formål at forebygge og på et tidligt tidspunkt diagnosticere eventuelle sundhedsskadelige virkninger som følge af eksponering for elektromagnetiske felter.

##### *Ændringsforslag*

1. Der foretages i henhold til artikel 14 i direktiv 89/391/EØF relevant helbreds kontrol med det formål at forebygge og på et tidligt tidspunkt diagnosticere eventuelle sundhedsskadelige virkninger som følge af eksponering for elektromagnetiske felter. **Desuden bør**

*medlemsstaternes retningslinjer  
vedrørende sundhedskontrol og regler om  
sundhedsovervågning ajourføres i lyset af  
opdaterede grænser for arbejdstagernes  
eksponering for elektromagnetiske felter.*

Or. fi

**Ændringsforslag 162**  
**Sari Essayah**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*Ved eksponeringer i frekvensområdet op  
til 100 kHz skal alle uønskede eller  
uventede sundhedsmæssige virkninger,  
som en arbejdstager indberetter, meddeles  
den ansvarlige for den lægelige kontrol,  
som træffer de nødvendige  
foranstaltninger i overensstemmelse med  
national lovgivning og praksis.*

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 163**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*Ved eksponeringer i frekvensområdet op  
til 100 kHz skal alle uønskede eller  
uventede sundhedsmæssige virkninger,  
som en arbejdstager indberetter, meddeles  
den ansvarlige for den lægelige kontrol,  
som træffer de nødvendige  
foranstaltninger i overensstemmelse med  
national lovgivning og praksis.*

**udgår**

**Ændringsforslag 164**  
**Julie Girling**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2**

*Kommissionens forslag*

Ved eksponeringer i frekvensområdet op til 100 kHz skal alle uønskede eller uventede sundhedsmæssige virkninger, som en arbejdstager indberetter, meddeles den ansvarlige for den lægelige kontrol, som træffer de nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med national lovgivning og praksis.

*Ændringsforslag*

Ved eksponeringer i frekvensområdet op til 100 kHz, **hvor der er konstateret eksponering over grænseværdien for sundhedsmæssige effekter**, skal alle uønskede eller uventede sundhedsmæssige virkninger, som en arbejdstager indberetter, meddeles den ansvarlige for den lægelige kontrol, som træffer de nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med national lovgivning og praksis.

**Ændringsforslag 165**  
**Elizabeth Lynne**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2**

*Kommissionens forslag*

Ved eksponeringer i frekvensområdet op til 100 kHz skal alle uønskede eller uventede sundhedsmæssige virkninger, som en arbejdstager indberetter, meddeles den ansvarlige for den lægelige kontrol, som træffer de nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med national lovgivning og praksis.

*Ændringsforslag*

Ved eksponeringer i frekvensområdet op til 100 kHz, **hvor der er konstateret eksponering over grænseværdien for sundhedsmæssige effekter**, skal alle uønskede eller uventede sundhedsmæssige virkninger, som en arbejdstager indberetter, meddeles den ansvarlige for den lægelige kontrol, som træffer de nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med national lovgivning og praksis.

**Ændringsforslag 166**  
**Heinz K. Becker**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 2**

*Kommissionens forslag*

Ved eksponeringer i frekvensområdet op til 100 kHz skal alle uønskede eller ***uventede sundhedsmæssige virkninger***, som en arbejdstager indberetter, meddeles den ansvarlige for den lægelige kontrol, som træffer de nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med national lovgivning og praksis.

*Ændringsforslag*

Ved eksponeringer i frekvensområdet op til 100 kHz skal alle uønskede eller ***negative fysiske sundhedsvirkninger***, som en arbejdstager indberetter, meddeles den ansvarlige for den lægelige kontrol, som træffer de nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med national lovgivning og praksis.

**Ændringsforslag 167**  
**Sari Essayah**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 3**

*Kommissionens forslag*

***For eksponering i området fra 100 kHz op til 300 GHz tilbydes den eller de berørte arbejdstagere i alle tilfælde, hvor der opdages eksponering, som overstiger eksponeringsgrænseværdierne, en lægeundersøgelse i overensstemmelse med national lovgivning og praksis. Påvises der sundhedsskader som følge af en sådan eksponering, foretager arbejdsgiveren en fornyet risikovurdering, jf. artikel 4.***

*Ændringsforslag*

***udgår***



**Ændringsforslag 168**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 3**

*Kommissionens forslag*

*For eksponering i området fra 100 kHz op til 300 GHz tilbydes den eller de berørte arbejdstagere i alle tilfælde, hvor der opdages eksponering, som overstiger eksponeringsgrænseværdierne, en lægeundersøgelse i overensstemmelse med national lovgivning og praksis. Påvises der sundhedsskader som følge af en sådan eksponering, foretager arbejdsgiveren en fornyet risikovurdering, jf. artikel 4.*

*Ændringsforslag*

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 169**  
**Julie Girling**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 3**

*Kommissionens forslag*

For eksponering i området fra 100 kHz op til 300 GHz tilbydes den eller de berørte arbejdstagere *i alle tilfælde, hvor der opdages eksponering, som overstiger eksponeringsgrænseværdierne*, en lægeundersøgelse i overensstemmelse med national lovgivning og praksis. Påvises der sundhedsskader som følge af en sådan eksponering, foretager arbejdsgiveren en fornyet risikovurdering, jf. artikel 4.

*Ændringsforslag*

For eksponering i området fra 100 kHz op til 300 GHz, **som overstiger eksponeringsgrænseværdierne**, tilbydes den eller de berørte arbejdstagere en lægeundersøgelse i overensstemmelse med national lovgivning og praksis. Påvises der sundhedsskader som følge af en sådan eksponering, foretager arbejdsgiveren en fornyet risikovurdering, jf. artikel 4.

Or. en

**Ændringsforslag 170**  
**Elizabeth Lynne**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 3**

*Kommissionens forslag*

For eksponering i området fra 100 kHz op til 300 GHz tilbydes den eller de berørte arbejdstagere ***i alle tilfælde, hvor der opdages eksponering, som overstiger eksponeringsgrænseværdierne***, en lægeundersøgelse i overensstemmelse med national lovgivning og praksis. Påvises der sundhedsskader som følge af en sådan eksponering, foretager arbejdsgiveren en fornyet risikovurdering, jf. artikel 4.

*Ændringsforslag*

For eksponering i området fra 100 kHz op til 300 GHz, ***som overstiger eksponeringsgrænseværdierne***, tilbydes den eller de berørte arbejdstagere en lægeundersøgelse ***inden for arbejdstiden. Udgifterne hertil dækkes*** i overensstemmelse med national lovgivning og praksis. Påvises der sundhedsskader som følge af en sådan eksponering, foretager arbejdsgiveren en fornyet risikovurdering, jf. artikel 4.

Or. en

**Ændringsforslag 171**  
**David Casa**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 3**

*Kommissionens forslag*

For eksponering i området fra 100 kHz op til 300 GHz tilbydes den eller de berørte arbejdstagere i alle tilfælde, hvor der opdages eksponering, som overstiger eksponeringsgrænseværdierne, en lægeundersøgelse i overensstemmelse med national lovgivning og praksis. Påvises der sundhedsskader som følge af en sådan eksponering, foretager arbejdsgiveren en fornyet risikovurdering, jf. artikel 4.

*Ændringsforslag*

For eksponering i området fra 100 kHz op til 300 GHz tilbydes den eller de berørte arbejdstagere i alle tilfælde, hvor der opdages eksponering, som overstiger eksponeringsgrænseværdierne, en lægeundersøgelse i overensstemmelse med national lovgivning og praksis. Påvises der sundhedsskader som følge af en sådan eksponering, foretager arbejdsgiveren en fornyet risikovurdering ***og træffer beskyttelses- og forebyggelsesforanstaltninger***, jf. artikel 4.

Or. en

**Ændringsforslag 172**  
**Thomas Mann**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 1 – afsnit 3**

*Kommissionens forslag*

For eksponering i området fra 100 kHz op til 300 GHz tilbydes den eller de berørte arbejdstagere i alle tilfælde, hvor der opdages eksponering, som overstiger eksponeringsgrænseværdierne, en lægeundersøgelse i overensstemmelse med national lovgivning og praksis. Påvises der sundhedsskader som følge af en sådan eksponering, foretager arbejdsgiveren en fornyet risikovurdering, jf. artikel 4.

*Ændringsforslag*

For eksponering i området fra 100 kHz op til 300 GHz tilbydes den eller de berørte arbejdstagere i alle tilfælde, hvor der opdages eksponering, som overstiger eksponeringsgrænseværdierne, en lægeundersøgelse i overensstemmelse med national lovgivning og praksis. Påvises der sundhedsskader som følge af en sådan eksponering, foretager arbejdsgiveren en fornyet risikovurdering, jf. artikel 4, **og yder erstatning i overensstemmelse med national lovgivning og praksis.**

Or. de

**Ændringsforslag 173**  
**Sari Essayah**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 2**

*Kommissionens forslag*

**2. Arbejdsgiveren træffer passende foranstaltninger for at sikre, at lægen og/eller den medicinske myndighed, der er ansvarlig for sundhedskontrollen, har adgang til resultaterne af risikovurderingen, jf. artikel 4.**

*Ændringsforslag*

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 174**  
**Sari Essayah**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

**3. Resultaterne af sundhedskontrollen opbevares i en passende form, så de senere kan konsulteres, under overholdelse af fortrolighedskravene. Den enkelte arbejdstager har efter anmodning adgang til sine egne personlige lægejournaler.**

*Ændringsforslag*

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 175**  
**Heinz K. Becker**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

3. Resultaterne af sundhedskontrollen opbevares i en passende form, så de **senere** kan konsulteres, under overholdelse af fortrolighedskravene. Den enkelte arbejdstager har efter anmodning adgang til sine egne personlige lægejournaler.

*Ændringsforslag*

3. Resultaterne af sundhedskontrollen opbevares i en passende form, så de **på ethvert tidspunkt** kan konsulteres, under overholdelse af fortrolighedskravene. Den enkelte arbejdstager har efter anmodning adgang til sine egne personlige lægejournaler.

Or. de

**Ændringsforslag 176**  
**Thomas Mann**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

3. Resultaterne af sundhedskontrollen opbevares i en passende form, så de senere kan konsulteres, under overholdelse af

*Ændringsforslag*

3. Resultaterne af sundhedskontrollen opbevares i en passende form, så de senere kan konsulteres, under overholdelse af

fortrolighedskravene. Den enkelte arbejdstager har efter anmodning adgang til sine egne personlige lægejournaler.

fortrolighedskravene. Den enkelte arbejdstager har efter anmodning **ubegrænset** adgang til sine egne personlige lægejournaler.

Or. de

**Ændringsforslag 177**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 8 a (ny)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**Artikel 8a**

**Overvågning af langsigtede virkninger**

**Der oprettes et udvalg af uafhængige eksperter med henblik på at gennemgå den videnskabelige viden om de langsigtede virkninger af elektromagnetisk eksponering, og Kommissionen forelægger i overensstemmelse med artikel 17 i direktiv 89/391/EØF et forslag til ændring af nærværende direktiv, som tager højde for sådanne sandsynlige virkninger.**

Or. en

**Ændringsforslag 178**  
**Thomas Mann**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 9**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

Medlemsstaterne indfører hensigtsmæssige sanktioner i tilfælde af overtrædelser af den nationale lovgivning, der vedtages til gennemførelse af dette direktiv. Disse sanktioner skal være effektive, stå i

Medlemsstaterne indfører hensigtsmæssige sanktioner i tilfælde af overtrædelser af den nationale lovgivning, der vedtages til gennemførelse af dette direktiv. Disse sanktioner skal være effektive, stå i

rimeligt forhold til overtrædelsernes grovhed og have afskrækkende virkning.

rimeligt forhold til overtrædelsernes grovhed og have afskrækkende virkning.  
*Medlemsstaterne fastlægger en passende erstatning, som skal ydes i tilfælde af sundhedsskadelige virkninger forårsaget af eksponeringer omfattet af dette direktiv.*

Or. de

**Ændringsforslag 179**  
**Ole Christensen**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 9 a (ny)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*Artikel 9a*

*Kommissionen forelægger senest 5 år fra datoen for vedtagelsen af dette direktiv et forslag til ændring heraf baseret på de nyeste videnskabelige data med henblik på at fastlægge eksponeringsgrænseværdier og aktionsværdier for MRI som defineret i artikel 3, stk. 4, i direktivet.*

Or. en

*Begrundelse*

*På grund af artikel 3, stk. 4, er arbejdstagere, som udsættes for MRI, ikke beskyttet af direktivets eksponeringsgrænseværdier og aktionsværdier. Med dette ændringsforslag pålægges det Kommissionen at fremlægge et forslag, der gør MRI-undtagelsen tidsbegrænset. (Jf. ændringsforslaget til artikel 3, stk. 4).*

**Ændringsforslag 180**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 10 – litra b**

*Kommissionens forslag*

b) tage hensyn til den tekniske udvikling, udviklingen inden for de mest relevante **europæiske** standarder eller specifikationer samt ny videnskabelig viden vedrørende elektromagnetiske felter

*Ændringsforslag*

b) tage hensyn til den tekniske udvikling, udviklingen inden for de mest relevante standarder eller specifikationer samt ny videnskabelig viden vedrørende elektromagnetiske felter

Or. en

**Ændringsforslag 181**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 10 – litra c**

*Kommissionens forslag*

c) tilpasse **orienteringsværdier og** aktionsværdier, forudsat at de eksisterende eksponeringsgrænseværdier opretholdes, **og de tilhørende lister over aktiviteter, arbejdssteder og udstyrstyper, der er nævnt i bilag II og III.**

*Ændringsforslag*

c) tilpasse aktionsværdier, forudsat at de eksisterende eksponeringsgrænseværdier, **der er nævnt i bilag II**, opretholdes.

Or. en

**Ændringsforslag 182**  
**Liisa Jaakonsaari**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 13**

*Kommissionens forslag*

For at lette gennemførelsen af dette direktiv, navnlig gennemførelsen af risikovurderingen, udarbejder Kommissionen en praktisk *vejledning* til bestemmelserne i artikel 4 og 5 og bilag II til IV. Kommission arbejder tæt sammen med Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen

*Ændringsforslag*

For at lette gennemførelsen af dette direktiv, navnlig gennemførelsen af risikovurderingen, udarbejder Kommissionen en praktisk *vejledning* til bestemmelserne i artikel 4 og 5 og bilag II til IV. Kommission arbejder tæt sammen med Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen **De**

***praktiske vejledninger skal regelmæssigt ajourføres bl.a. for at tage hensyn til fremtidige tekniske udviklinger. Denne ajourføring har også betydning for Kommissionens arbejde i henhold til artikel 10.***

Or. en

#### *Begrundelse*

*Nogle af listerne i bilagene er eksempler og som sådanne gyldige på tidspunktet for direktivets vedtagelse, men de tager ikke højde for fremtidige teknologiske udviklinger. Det er afgørende, at der er praktiske vejledninger, og at de regelmæssigt ajourføres, bl.a. for at tage hensyn til fremtidige tekniske udviklinger. Kommissionen bør foretage denne opfølgning i tæt samarbejde med Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen.*

#### **Ændringsforslag 183 Karima Delli**

#### **Forslag til direktiv Artikel 14**

##### *Kommissionens forslag*

Rapporten, ***der*** skal udarbejdes i henhold til artikel 17a i direktiv 89/391/EØF, ***skal navnlig omhandle direktivets effektivitet med hensyn til at mindske eksponering for elektromagnetiske felter og procentdelen af arbejdspladser, der krævede korrigerende foranstaltninger.***

##### *Ændringsforslag*

Rapporten skal udarbejdes i henhold til artikel 17a i direktiv 89/391/EØF.

Or. en

#### **Ændringsforslag 184 Elisabeth Morin-Chartier**

#### **Forslag til direktiv Artikel 14**

##### *Kommissionens forslag*

***Rapporten***, der skal udarbejdes i henhold

##### *Ændringsforslag*

***Uden at det berører den rapport***, der skal



til artikel 17a i direktiv 89/391/EØF, skal navnlig omhandle direktivets effektivitet med hensyn til at mindske eksponering for elektromagnetiske felter og procentdelen af arbejdspladser, der krævede korrigerende foranstaltninger.

udarbejdes i henhold til artikel 17a i direktiv 89/391/EØF, **udarbejder Kommissionen er særlig rapport senest fem år efter den [datoen for direktivets ikrafttrædelse]. Denne særlige rapport** skal navnlig omhandle direktivets effektivitet med hensyn til at mindske eksponering for elektromagnetiske felter og procentdelen af arbejdspladser, der krævede korrigerende foranstaltninger.

Or. fr

## **Ændringsforslag 185** **Paul Murphy, Georgios Toussas**

### **Forslag til direktiv** **Artikel 14**

#### *Kommissionens forslag*

Rapporten, der skal udarbejdes i henhold til artikel 17a i direktiv 89/391/EØF, skal navnlig omhandle direktivets effektivitet med hensyn til at mindske eksponering for elektromagnetiske felter og procentdelen af arbejdspladser, der krævede korrigerende foranstaltninger.

#### *Ændringsforslag*

Rapporten, der skal udarbejdes i henhold til artikel 17a i direktiv 89/391/EØF, skal navnlig omhandle direktivets effektivitet med hensyn til at mindske eksponering for elektromagnetiske felter og procentdelen af arbejdspladser, der krævede korrigerende foranstaltninger. **Kommissionen foretager senest fem år efter dette direktivs offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende en vurdering af den videnskabelige dokumentation for de langsigtede virkninger af eksponering for elektromagnetiske felter og forelægger et forslag til revision af direktivet, således at det kommer til at omfatte beskyttelse af arbejdstagernes sundhed og sikkerhed mod sådanne langsigtede virkninger.**

Or. en

#### *Begrundelse*

*Som en sikkerhedsforanstaltning i betragtning af, at kendskabet til følger for ufødte børn er begrænset eller ikke forelægger, bør arbejdstageren have ret til at nægte at gå ind på områder, hvor eksponeringen eventuelt kunne være til skade for det ufødte barn.*

**Ændringsforslag 186**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag I – punkt 1 – afsnit 1**

*Kommissionens forslag*

Kontaktstrøm (IC) mellem et menneske og en genstand udtrykkes i ampere (A). Stationær kontaktstrøm opstår, når en person er i kontakt med en ledende genstand i et *elektrisk* felt. Når der skabes en sådan kontakt, kan der opstå en gnistudladning med tilhørende transient strøm.

*Ændringsforslag*

Kontaktstrøm (IC) mellem et menneske og en genstand udtrykkes i ampere (A). Stationær kontaktstrøm opstår, når en person er i kontakt med en ledende genstand i et *elektromagnetisk* felt. Når der skabes en sådan kontakt, kan der opstå en gnistudladning med tilhørende transient strøm.

Or. en

**Ændringsforslag 187**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag I – punkt 1 – afsnit 2**

*Kommissionens forslag*

Elektrisk feltstyrke er en vektorstørrelse (E), der svarer til den kraft, der virker på en ladet partikel uafhængigt af dens rumlige bevægelse. Den udtrykkes i volt pr. meter (V/m).

*Ændringsforslag*

Elektrisk feltstyrke er en vektorstørrelse (E), der svarer til den kraft, der virker på en ladet partikel uafhængigt af dens rumlige bevægelse. Den udtrykkes i volt pr. meter (V/m). *Der skal skelnes mellem det eksterne og det interne elektriske felt.*

Or. en

**Ændringsforslag 188**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag I – punkt 1 – afsnit 6**

*Kommissionens forslag*

Specifik energiabsorption (SA) defineres som den energi, der absorberes pr. masseenhed af biologisk væv, udtrykt i joule pr. kilogram (J/kg). I direktivet anvendes begrebet til at fastlægge grænser for *ikke-termiske* virkninger fra pulserende mikrobølgestråling.

*Ændringsforslag*

Specifik energiabsorption (SA) defineres som den energi, der absorberes pr. masseenhed af biologisk væv, udtrykt i joule pr. kilogram (J/kg). I direktivet anvendes begrebet til at fastlægge grænser for virkninger fra pulserende mikrobølgestråling.

Or. en

**Ændringsforslag 189**

**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**

**Bilag I – punkt 2**

*Kommissionens forslag*

Blandt disse størrelser kan magnetisk fluxtæthed, kontaktstrøm, elektrisk og magnetisk feltstyrke og effekttæthed måles direkte.

*Ændringsforslag*

Blandt disse størrelser kan magnetisk fluxtæthed (***B***), kontaktstrøm (***IL***), elektrisk og magnetisk feltstyrke (***E***) og effekttæthed (***S***) måles direkte.

Or. en

**Ændringsforslag 190**

**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**

**Bilag II – Overskrift**

*Kommissionens forslag*

***Eksposering for elektromagnetiske felter i frekvensområdet fra 0 Hz til 100 kHz***

*Ændringsforslag*

***Eksposeringsgrænseværdier og aktionsværdier***

Or. en

**Ændringsforslag 191**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del A**

*Kommissionens forslag*

A.  
**EKSPONERINGSBEGRÆNSNINGSSYS  
TEM**

*Hovedprincipperne bag det beskyttelsessystem, der er indført for frekvensområdet op til 100 kHz (100 000 cyklusser pr. sekund) er som følger:*

*behørig hensyntagen til de nyeste internationale retningslinjer offentliggjort af specialiserede organisationer, der er anerkendt på verdensplan*

*indførelse af passende og "formålsbegrænsede" forenklinger for at lette forståelsen og gennemførelsen "i felten" af beskyttelsessystemet*

*indførelse i praksis af et "zoneinddelingsystem", hvor hver enkelt aktivitet kan klassificeres, hvorved placeringen af en aktivitet i en bestemt zone har direkte betydning for omfanget af den risikovurdering, som arbejdsgiveren skal foretage, og for de anbefalede forebyggende foranstaltninger*

*begrænsning af antallet af tilfælde, hvor overholdelse af de faktiske eksponeringsgrænser skal sikres, fordi det målte eksponeringsniveau overstiger den øvre grænse i den højest tilladte zone (aktionsniveau).*

*Ændringsforslag*

A.  
**EKSPONERINGSGRÆNSEVÆRDIER**

*Afhængigt af frekvensen og distributionen af de elektromagnetiske felter, som arbejdstageren eksponeres for, anvendes følgende fysiske størrelser og værdier til at angive eksponeringsgrænseværdierne:*

*1. Eksponeringsgrænseværdier for sundheds- og sikkerhedsmæssige virkninger som følge af elektrisk stimulering af væv (angivet i RMS-*

værdier)

*(a) eksponeringsgrænseværdien for eksponering af hele kroppen er udledt af virkningstærsklen for påvirkninger af det perifere nervesystem i hele kroppen, og den forhindrer også stimulering af nervefibre i centralnervesystemet og udtrykkes som elektriske felter frembragt i nervevævet i kroppen (i V/m):*

*$f < 3 \text{ kHz} - 0.8 \text{ V/m}$*

*fra 3 kHz op til 10 MHz -  $2,7 \times 10^{-4} f \text{ V/m}$*

*hvor  $f$  er frekvensen udtrykt i hertz (Hz).*

*b) eksponeringsgrænseværdien for eksponering af hovedet er udledt af virkningstærsklen for påvirkninger af centralnervesystemet i hovedet og udtrykkes som elektriske felter frembragt i nervevævet i kroppen (i V/m):*

*$f < 10 \text{ kHz} - 0,5 \text{ V/m}$*

*fra 10 Hz op til 25 Hz -  $0,05 \text{ V/m}$*

*fra 25 Hz op til 400 Hz -  $0,002f \text{ V/m}$*

*fra 400 Hz op til 3 kHz -  $0,8 \text{ V/m}$*

*fra 3 kHz op til 10 MHz -  $2,7 \times 10^{-4} f \text{ V/m}$*

*hvor  $f$  er frekvensen udtrykt i hertz (Hz).*

**2. Eksponeringsgrænseværdier for sundheds- og sikkerhedsmæssige virkninger som følge af termiske virkninger i væv med henblik på at undgå helkropsvarmestress og for stor lokal opvarmning af væv**

*(a) eksponeringsgrænseværdien for eksponering af hele kroppen er udledt af virkningstærsklen for helkropsvarmestress og udtrykkes som gennemsnitlig SAR i kroppen (i W/kg):*

*fra 9 kHz op til 10 GHz -  $0,4 \text{ W/kg}$*

*b) eksponeringsgrænseværdien for eksponering af hoved og krop er udledt af virkningstærsklen for lokal helkropsvarmestress og udtrykkes som lokal SAR i kroppen (i W/kg):*

*fra 9 kHz op til 10 GHz - 10 W/kg*

*c) eksponeringsgrænseværdien for eksponering af lemmer er udledt af virkningstærsklen for lokalt varmemstress i lemmer og udtrykkes som lokal SAR i lemmerne (i W/kg):*

*fra 9 kHz op til 10 GHz - 20 W/kg*

*hvor:*

*Alle SAR-værdier beregnes som middelværdi for en 6-minutters periode.*

*Lokal SAR beregnes som middelværdi i en masse af 10 g sammenhængende væv. Den deraf følgende maksimale SAR bør være den værdi, der anvendes ved vurdering af eksponeringen. Disse 10 g væv skal være en masse af sammenhængende væv med næsten homogene elektriske egenskaber. Når man præciserer, at det er en sammenhængende vævsmasse, erkendes det, at dette begreb kan anvendes inden for elektronisk dosimetri, men kan være problematisk i forbindelse med direkte fysiske målinger. En enkel form som f.eks. kubisk vævsmasse kan bruges, forudsat at de beregnede dosimetriske mængder har forsigtige værdier i forhold til eksponeringsretningslinjerne.*

*Ved pulseksponering i frekvensområdet 0,3-10 GHz og ved lokal eksponering af hovedet anbefales en supplerende eksponeringsgrænseværdi med henblik på at begrænse og undgå virkninger for hørelsen som følge af termoelastisk udvidelse. SA bør således ikke overstige 10 mJ/kg som middelværdi i en masse af 10 g væv.*

*3. Eksponeringsgrænseværdier for sundheds- og sikkerhedsmæssige virkninger som følge af termiske virkninger i væv med henblik på at undgå for stor opvarmning af væv på eller nær kroppens overflade*

*eksponeringsgrænseværdien for*

*opvarmning af overfladen er udledt af virkningstærsklen for opvarmning af overfladen og udtrykkes som effekttæthed (i W/m<sup>2</sup>):*

*fra 10 GHz op til 300 GHz - 50 W/m<sup>2</sup>*

*Effekttæthed beregnes som middelværdi for 20 cm<sup>2</sup> af det eksponerede område og i en 68/f1,05-minutters periode (f i GHz) for at kompensere for, at indtrængningsdybden bliver gradvis mindre ved stigende frekvens. Den lokale maksimale effekttæthed, beregnet som middelværdi for 1 cm<sup>2</sup>, bør ikke være mere end 20 gange 50 W/m<sup>2</sup>.*

*4. Eksponeringsgrænseværdier for sundheds- og sikkerhedsmæssige virkninger som følge af eksponering for statiske elektriske og magnetiske felter*

*(a) eksponeringsgrænseværdien for eksponering af hele kroppen for statisk magnetisk felt - 2 T*

*b) eksponeringsgrænseværdien for eksponering af hænder for statisk magnetisk felt - 8 T.*

*Over 8 T anvendes artikel 4, stk. 3.*

Or. en

**Ændringsforslag 192**

**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**

**Bilag II – del B – overskrift**

*Kommissionens forslag*

**B. EKSPONERINGSNIVEAUER OG  
EKSPONERINGSGRÆNSER**

*Ændringsforslag*

**B. AKTIONSVÆRDIER**

Or. en

**Ændringsforslag 193**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del B – punkt 1**

*Kommissionens forslag*

*I overensstemmelse med de seneste retningslinjer er følgende muligheder valgt:*

*Ændringsforslag*

*Afhængigt af frekvensen og distributionen af de elektromagnetiske felter, som arbejdstageren eksponeres for, anvendes følgende fysiske størrelser og værdier til at angive aktionsværdierne, som anføres for ved en forenklet vurdering at sikre, at de relevante eksponeringsgrænseværdier overholdes, eller fastslå på hvilket niveau, der skal træffes en eller flere af de foranstaltninger, som er fastlagt i dette direktiv. Aktionsværdier svarer til de skønnede eller målte feltværdier på arbejdsstedet, når arbejdstageren ikke er til stede, som maksimumsværdi ved arbejdspladsen. Ved anvendelsen af denne artikel tages der ved vurderingen af måleresultaterne hensyn til unøjagtigheder i målingen efter almindelig måleteknisk praksis.*

*Den eller de hovedfrekvenser, som arbejdstagere kan eksponeres for, skal fastsættes. Fabrikanternes eller installatørernes data skal anvendes, når de forefindes. Det er også nødvendigt at vurdere, om felterne er sinusformede eller pulserende.*

Or. en

**Ændringsforslag 194**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del B – punkt 1 – led 1**



*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**Aktionsværdier og orienteringsværdier svarer til de skønnede eller målte feltværdier på arbejdsstedet, når arbejdstageren ikke er til stede.**

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 195  
Thomas Mann**

**Forslag til direktiv  
Bilag II – del B – punkt 1 – led 1**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

Aktionsværdier og orienteringsværdier svarer til de **skønnede eller** målte feltværdier på arbejdsstedet, når arbejdstageren ikke er til stede.

Aktionsværdier og orienteringsværdier svarer til de målte feltværdier på arbejdsstedet, når arbejdstageren ikke er til stede.

Or. de

**Ændringsforslag 196  
Karima Delli**

**Forslag til direktiv  
Bilag II – del B – punkt 1 – led 2**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**Eksponeringsgrænseværdier for sundhedsmæssige virkninger og eksponeringsgrænseværdier for sikkerhedsmæssige virkninger udtrykkes som elektriske felter frembragt i nervevævet i kroppen (i V/m)**

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 197**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del B – punkt 1 – led 3**

*Kommissionens forslag*

*For en arbejdstager, der er udsat for særlig risiko som defineret i artikel 4, stk. 5, litra c, skal der foretages en individuel vurdering i overensstemmelse med litra E i bilag II.*

*Ændringsforslag*

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 198**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del B – punkt 2 – bemærkning 1**

*Kommissionens forslag*

*Bemærkning 1: I alle situationer, hvor den målte værdi er højere end aktionsværdien, skal der foretages en grundig kontrol i henhold til artikel 4, stk. 2.*

*Ændringsforslag*

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 199**  
**Elizabeth Lynne**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del B – punkt 1 – bemærkning 1**

*Kommissionens forslag*

Bemærkning 1: I alle situationer, hvor den målte værdi er højere end aktionsværdien, skal der foretages en grundig kontrol i henhold til artikel 4, stk. 2.

*Ændringsforslag*

Bemærkning 1: I alle situationer, hvor den målte værdi er højere end **orienteringsværdien** eller aktionsværdien, skal der foretages en grundig kontrol i

henhold til *hhv. artikel 4, stk. 2a, eller*  
artikel 4, stk. 2.

Or. en

**Ændringsforslag 200**  
**Julie Girling**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del B – punkt 1 – note 1**

*Kommissionens forslag*

Bemærkning 1: I alle situationer, hvor den målte værdi er højere end *aktionsværdien*, skal der foretages en *grundig kontrol* i henhold til *artikel 4, stk. 2*.

*Ændringsforslag*

Bemærkning 1: I alle situationer, hvor den målte værdi er højere end *orienteringsværdien*, skal der foretages en *vurdering* i henhold til *artikel 4, stk. 2a*.

Or. en

**Ændringsforslag 201**  
**Sari Essayah**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del B – punkt 1 – bemærkning 2**

*Kommissionens forslag*

Bemærkning 2: *I alle situationer, hvor signalets form afviger nok fra en sinuskode til at påvirke resultatet, skal spidsværdierne anvendes som følger. For eksponeringsgrænseværdier skal spidsværdien sammenlignes med spidsværdien af det inducerede elektriske felt, der er beregnet ved at multiplicere værdierne i tabel 2.1 med 1,41. For magnetiske og elektriske feltniveauer uden for kroppen skal spidsværdierne af deres ændring i hastighed over tid sammenlignes med værdierne i tabel 2.2 eller 2.3 multipliceret med 8,9f (hvilket er  $\sqrt{2} 2\pi f$ ).*

*Ændringsforslag*

Bemærkning 2: *I tilfælde af ikke-sinusformede elektriske og magnetiske felter vurderes eksponeringen i henhold til ICNIRP-retningslinjerne, andre relevante videnskabelige standarder eller retningslinjer eller Kommissionens retningslinje for direktivets anvendelse.*

### Begrundelse

*Ved måling af elektriske og magnetiske felter ved hjælp af kommercielt tilgængelige måleapparater er det ikke altid klart, om signalets form afviger fra en sinuskode eller ikke. ICNIRP har fastlagt nogle retningslinjer for målemetoderne for sinusformede felter. Endvidere er pulserende signaler ikke skyld i alle felter, der indeholder oversvingninger.*

## Ændringsforslag 202 Karima Delli

### Forslag til direktiv Bilag II – del B – punkt 1 – bemærkning 2

#### *Kommissionens forslag*

**Bemærkning 2:** I alle situationer, hvor signalets form afviger nok fra en sinuskode til at påvirke resultatet, skal spidsværdierne anvendes som følger. For eksponeringsgrænseværdier skal spidsværdien sammenlignes med spidsværdien af det inducerede elektriske felt, der er beregnet ved at multiplicere værdierne **i tabel 2.1** med 1,41. For magnetiske og elektriske feltniveauer uden for kroppen skal spidsværdierne af deres ændring i hastighed over tid sammenlignes med værdierne **i tabel 2.2 eller 2.3** multipliceret med 8,9f (hvilket er  $\sqrt{2} 2\pi f$ ).

#### *Ændringsforslag*

I alle situationer, hvor signalets form afviger nok fra en sinuskode til at påvirke resultatet, skal spidsværdierne anvendes som følger. For eksponeringsgrænseværdier skal spidsværdien sammenlignes med spidsværdien af det inducerede elektriske felt, der er beregnet ved at multiplicere værdierne **udtrykt i RMS-værdier** med 1,41.

For magnetiske og elektriske feltniveauer uden for kroppen skal spidsværdierne af deres ændring i hastighed over tid sammenlignes med **de eksponeringsgrænseværdier eller aktionsværdier, der er udledt med henblik på at undgå elektrisk stimulering af væv**, multipliceret med 8,9f (hvilket er  $\sqrt{2} 2\pi f$ ).

## Ændringsforslag 203 Karima Delli

**Forslag til direktiv  
Bilag II – del B – punkt 2**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*For komplekse pulserende signaler skal der foretages en grundig kontrol i henhold til artikel 3, stk. 3*                      *udgår*

Or. en

**Ændringsforslag 204  
Karima Delli**

**Forslag til direktiv  
Bilag II – del B – tabel 2.1**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*Tabel 2.1 Eksponeringsgrænseværdier (udtrykt i RMS-værdier)*                      *udgår*

Or. en

**Ændringsforslag 205  
Karima Delli**

**Forslag til direktiv  
Bilag II – del B – tabel 2.1 – punkt 1**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*f er frekvensen udtrykt i hertz (Hz)*                      *udgår*

Or. en

**Ændringsforslag 206  
Karima Delli**

**Forslag til direktiv  
Bilag II – del B – tabel 2.1 – punkt 2**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***Eksponeringsgrænseværdien for sikkerhedsmæssige virkninger er udledt af virkningstærsklen for påvirkninger af centralnervesystemet i hoved (CNS).***

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 207  
Karima Delli**

**Forslag til direktiv  
Bilag II – del B – tabel 2.1 – punkt 3**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***Eksponeringsgrænseværdien for sundhedsmæssige virkninger er udledt af virkningstærkslen for påvirkninger af det perifere nervesystem (PNS), og den forhindrer også stimulering af nervefibre i centralnervesystemet.***

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 208  
Karima Delli**

**Forslag til direktiv  
Bilag II – del B – tabel 2.1 – punkt 4**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***Eksponeringsgrænseværdier for statiske magnetiske felter findes i tabel 2.3***

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 209**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del B – tabel 2.2**

*Kommissionens forslag*

**Tabel 2.2** Orienteringsværdier og *aktionsværdier* for eksponering for *et elektrisk felt (RMS-værdier)*

Frekvens (Hz)	<i>Orienteringsværdi</i> (V/m)	<i>Aktionsværdi</i> (V/m)
1 – 25	$20 \times 10^3$	$20 \times 10^3$
25 – 90	$500 \times 10^3 / f$	$20 \times 10^3$
90 – 3000	$500 \times 10^3 / f$	$1800 \times 10^3 / f$
3000 – 100000	170	600

*Ændringsforslag*

**Tabel 1.** Aktionsværdier for eksponering for *elektriske felter*

Frekvens (Hz)	<i>Eksponering af hovedet</i> (V/m)	<i>Eksponering af hele kroppen</i> (V/m)
1 – 25	$20 \times 10^3$	$20 \times 10^3$
25 – 90	$500 \times 10^3 / f$	$20 \times 10^3$
90 – 3000	$500 \times 10^3 / f$	$1800 \times 10^3 / f$
<b><math>3000 - 10^5</math></b>	<b>170</b>	<b>600</b>
<b><math>10^5 - 10^6</math></b>	---	<b>600</b>
<b><math>10^6 - 10^7</math></b>	---	<b><math>600 \times 10^6 / f</math></b>
<b><math>10^7 - 4 \times 10^8</math></b>	---	<b>60</b>
<b><math>4 \times 10^8 - 2 \times 10^9</math></b>	---	<b><math>3 \times 10^{-3} \times f^{0.5}</math></b>
<b><math>2 \times 10^9 - 10^{10}</math></b>	---	<b>137</b>
<b><math>10^{10} - 3 \times 10^{11}</math></b>	---	<b>137</b>

Or. en

**Ændringsforslag 210**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del B – tabel 2.2 – note 1**

*Kommissionens forslag*

Bemærkning 1: Aktionsværdien for elektriske felter i frekvensområdet 1-90 Hz er begrænset til 20 kV/m for at begrænse de indirekte virkninger, som er gnistudladninger, som kan opstå, når en arbejdstager berører en ledende genstand med en anden elektrisk spænding. Hvis risikoen for gnistudladninger håndteres med tekniske midler og oplæring af arbejdstagerne, kan eksponeringer, der overskrider aktionsværdier, accepteres, forudsat at eksponeringsgrænseværdierne ikke overskrides, jf. *artikel 4, stk. 2*.

*Ændringsforslag*

Bemærkning 1: Aktionsværdien for elektriske felter i frekvensområdet 1-90 Hz er begrænset til 20 kV/m for at begrænse de indirekte virkninger, som er gnistudladninger, som kan opstå, når en arbejdstager berører en ledende genstand med en anden elektrisk spænding. Hvis risikoen for gnistudladninger håndteres med tekniske midler og oplæring af arbejdstagerne, kan eksponeringer, der overskrider aktionsværdier, accepteres, forudsat at eksponeringsgrænseværdierne ikke overskrides, jf. *artikel 5, stk. 5*.

Or. en

**Ændringsforslag 211**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del B – tabel 2.3**

*Kommissionens forslag*

Tabel 2.3 *Orienteringsværdier og aktionsværdier for eksponering for et magnetisk felt (RMS)*

Frekvens	<i>Orienteringsværdi</i>	<i>Aktionsværdi</i>
(Hz)	( $\mu\text{T}$ )	( $\mu\text{T}$ )
0	$2 \times 10^6$	$8 \times 10^6$
>0 – 1	$(2-1,8 f) \times 106$	$(5,67 – 5f) \times 10^6$
1 – 8	$2 \times 10^5 / f^2$	$0,666 \times 106 / f$



8 – 25	25000/f	0,666 x 106 / f
25 – 300	1000	0,666 x 106 / f
300 – 3000	3 x 105 / f	0,666 x 106 / f
3000 – 9000	100	222
9000 – 20000	100	2 x 106 / f
20000 – 100000	2 x 106 / f	2 x 106 / f

*Ændringsforslag*

Tabel 2. Aktionsværdier for eksponering for *magnetiske felter (RMS-værdier)*

Frekvens (Hz)	<i>Eksponering af hovedet</i> ( $\mu$ T)	<i>Eksponering af hele kroppen</i> ( $\mu$ T)
0	$2 \times 10^6$	$8 \times 10^6$
>0 – 1	$(2-1,8 f) \times 106$	$(5,67 – 5f) \times 10^6$
1 – 8	$2 \times 10^5 / f^2$	$0,666 \times 106 / f$
8 – 25	25000/f	$0,666 \times 106 / f$
25 – 300	1000	$0,666 \times 106 / f$
300 – 3000	$3 \times 105 / f$	$0,666 \times 106 / f$
3000 – 9000	100	222
9000 – 20000	100	$2 \times 106 / f$
20000 – 100000	$2 \times 106 / f$	$2 \times 106 / f$
$10^5 – 10^7$	---	$2 \times 10^6 / f$
$10^7 - 4 \times 10^8$	---	0,2
$4 \times 10^8 - 2 \times 10^9$	---	$10^{-5} \times f^{0.5}$
$2 \times 10^9 - 10^{10}$	---	0.45
$10^{10} - 3 \times 10^{11}$	---	0.45

Or. en

**Ændringsforslag 212**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del B – tabel 2.3 – bemærkning 1**

*Kommissionens forslag*

Bemærkning 1: *Værdier for 0 Hz i denne tabel er eksponeringsgrænseværdier. Over 8 T anvendes artikel 3, stk. 6.*

*Ændringsforslag*

Bemærkning 1: *f er frekvensen udtrykt i hertz (Hz)*

Or. en

**Ændringsforslag 213**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del B – tabel 2.3 - bemærkning 1 a (ny)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**Bemærkning 1a:**  
**Over 8 T anvendes artikel 4, stk. 3.**

Or. en

**Ændringsforslag 214**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del B – tabel 2.3 – bemærkning 2**

*Kommissionens forslag*

Bemærkning 2: Aktionsværdien over 9 kHz og **orienteringsværdien** over 20 kHz følger af eksponeringsværdierne for gennemsnitlig helkrops-SAR som defineret i **bilag III**.

*Ændringsforslag*

Bemærkning 2: Aktionsværdien **for eksponering af hele kroppen** over 9 kHz og aktionsværdien **for eksponering af hovedet** over 20 kHz følger af eksponeringsværdierne for gennemsnitlig helkrops-SAR som defineret i **bilag II**.

Or. en

**Ændringsforslag 215**  
**Sari Essayah**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del C**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**C. [...]**

**udgår**

Or. en

*Begrundelse*

*Listen i del C tager ikke hensyn til den teknologiske udvikling, og den indeholder også eksempler, som måske ikke vil være gældende i fremtiden, og som indeholder unøjagtige oplysninger. Den bør revideres, og det ville være bedre, om den indgik i den praktiske vejledning, som vil blive udarbejdet i henhold til artikel 13 i forslaget.*

**Ændringsforslag 216**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del C**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**C. [...]**

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 217**  
**Ole Christensen**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del C**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**C. [...]**

**udgår**

Or. en

### *Begrundelse*

*Medtagelsen og rækkefølgen af de individuelle punkter i listen over arbejdsudstyr og -aktiviteter er ikke baseret på videnskabelige undersøgelser.*

*De lovgivningsmæssige følger af bilag II C er uklare.*

*I stedet kan bilaget måske blive en ikke-bindende vejledning baseret på videnskabelige principper.*

#### **Ændringsforslag 218** **Elisabeth Morin-Chartier**

#### **Forslag til direktiv** **Bilag II – del C – punkt 1 – nr. 10 – led 1**

##### *Kommissionens forslag*

vekselstrømsdrevet jernbanetransport (50 Hz)

##### *Ændringsforslag*

vekselstrømsdrevet jernbanetransport (50 Hz, **16,7 Hz**)

Or. fr

### *Begrundelse*

*Af historiske grunde opererer jernbanerne i Europa under anvendelse af forskellige frekvenser: 50 Hz (den frekvens med hvilken hovednettet opererer i Europa, medens hovednettet i De Forenede Stater opererer med 60 Hz og med 16,7 Hz i Østrig, Tyskland, Norge, Sverige og Schweiz. Højest sandsynlig havde tekstens forfattere ikke kendskab til denne særlige frekvens for elektriske jernbaner).*

#### **Ændringsforslag 219** **Heinz K. Becker**

#### **Forslag til direktiv** **Bilag II – del C – punkt 1 – nr. 10 – led 1**

##### *Kommissionens forslag*

vekselstrømsdrevet jernbanetransport (50 Hz)

##### *Ændringsforslag*

vekselstrømsdrevet jernbanetransport (50 Hz, **16,7 Hz**)

Or. de

#### **Ændringsforslag 220** **Sylvana Rapti, Stephen Hughes**

**Forslag til direktiv  
Bilag II – del C – punkt 1 – nr. 10 – led 1**

*Kommissionens forslag*

vekselstrømsdrevet jernbanetransport (50 Hz)

*Ændringsforslag*

vekselstrømsdrevet jernbanetransport (50 Hz, **16,7 Hz**)

Or. en

**Ændringsforslag 221  
Karima Delli**

**Forslag til direktiv  
Bilag II – del D**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**D. FOREBYGGENDE  
FORANSTALTNINGER og andre  
betingelser**

**udgår**

**1) For personer, der er udsat for en særlig risiko, jf. artikel 4, stk. 5, litra c), skal der foretages individuelle vurderinger i overensstemmelse med litra E.**

**2) Eksponeringszone under orienteringsværdien:**

**passende skiltning**

**3) Eksponeringszone over orienteringsværdien, men under aktionsværdien:**

**passende skiltning**

**afgrænsningsforanstaltninger (f.eks. afmærkninger på gulvet, afspærringer) for at begrænse eller kontrollere adgangen, hvis det er relevant**

**underretning og særlig oplæring af relevante arbejdstagere**

**kontrol af overholdelse af eksponeringsgrænseværdier for sikkerhedsmæssige virkninger eller alternative procedurer for at sikre**

*håndtering af sundhedsskadelige virkninger.*

*4) Eksponeringer over aktionsværdien:*

*passende skiltning*

*afgrænsningsforanstaltninger (f.eks. afmærkninger på gulvet, afspærringer) for at begrænse eller kontrollere adgangen, hvis det er relevant*

*kontrol af overholdelse af eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger*

*procedure til håndtering af gnistudladninger med tekniske midler og oplæring af arbejdstagere (gælder kun, hvis der er elektrisk felteksponering i denne zone)*

*passende afgrænsnings- og adgangsforanstaltninger*

*underretning og særlig oplæring af relevante arbejdstagere.*

Or. en

**Ændringsforslag 222**  
**Ole Christensen**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del D**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**D. FOREBYGGENDE  
FORANSTALTNINGER og andre  
betingelser**

**udgår**

*1) For personer, der er udsat for en særlig risiko, jf. artikel 4, stk. 5, litra c), skal der foretages individuelle vurderinger i overensstemmelse med litra E.*

*2) Eksponeringszone under orienteringsværdien:*

*passende skiltning*

**3) Eksponeringszone over orienteringsværdien, men under aktionsværdien:**

**passende skiltning**

**afgrænsningsforanstaltninger (f.eks. afmærkninger på gulvet, afspærringer) for at begrænse eller kontrollere adgangen, hvis det er relevant**

**underretning og særlig oplæring af relevante arbejdstagere**

**kontrol af overholdelse af eksponeringsgrænseværdier for sikkerhedsmæssige virkninger eller alternative procedurer for at sikre håndtering af sundhedsskadelige virkninger.**

**4) Eksponeringer over aktionsværdien:**

**passende skiltning**

**afgrænsningsforanstaltninger (f.eks. afmærkninger på gulvet, afspærringer) for at begrænse eller kontrollere adgangen, hvis det er relevant**

**kontrol af overholdelse af eksponeringsgrænseværdierne for sundhedsmæssige virkninger**

**procedure til håndtering af gnistudladninger med tekniske midler og oplæring af arbejdstagere (gælder kun, hvis der er elektrisk felteksponering i denne zone)**

**passende afgrænsnings- og adgangsforanstaltninger**

**underretning og særlig oplæring af relevante arbejdstagere.**

Or. en

#### *Begrundelse*

*Set ud fra et juridisk og beskyttende perspektiv sætter del D i bilag II spørgsmålstejn ved andre dele af direktivet, herunder de generelle principper om forebyggelse, som forelægges i artikel 5 (bestemmelser med sigte på at undgå eller begrænse risici, baseret på rammedirektivets generelle principper om forebyggelse). Artiklen bør udgå og indarbejdes i*

*en ikke-bindende vejledning.*

**Ændringsforslag 223**  
**Heinz K. Becker**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del D – punkt 2**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**2) Eksponeringszone under  
orienteringsværdien:  
passende skiltning**

**udgår**

Or. de

**Ændringsforslag 224**  
**Elizabeth Lynne**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del D – punkt 2**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**2) Eksponeringszone under  
orienteringsværdien:  
passende skiltning**

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 225**  
**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del E**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**E. PERSONER, DER ER UDSAT FOR  
EN SÆRLIG RISIKO**

**udgår**

**Arbejdstagere, der har meddelt, at de**



*bærer et aktivt, implantabelt medicinsk udstyr, og kvinder, der har meddelt, at de er gravide, betragtes som personer, der er udsat for en særlig risiko, jf. artikel 4, stk. 5, litra c).*

*Hvis en arbejdstager har meddelt sin arbejdsgiver, at han/hun bærer et aktivt, implantabelt medicinsk udstyr, skal arbejdsgiveren foretage en vurdering for at fastslå, hvilke restriktioner med hensyn til arbejdssted der er nødvendige for at undgå interferens med det implanterede udstyr. Rådgivning om, hvordan dette gøres, gives af Cenelec (se EN 50527 og tilhørende dele). Det skal bemærkes, at det princip, der ligger til grund for Cenelecs vejledning, er, at der ikke vil opstå interferens, når felterne ligger under de referenceniveauer, der er fastsat i Rådets henstilling 1999/519/EF om begrænsning af befolkningens eksponering for elektromagnetiske felter (0 Hz-300 GHz).*

*Hvis en arbejdstager har meddelt sin arbejdsgiver, at hun er gravid, gælder kravene i Rådets direktiv 92/85/EØF om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af sikkerheden og sundheden under arbejdet for arbejdstagere, som er gravide, som lige har født, eller som ammer. Arbejdsgiveren skal gøre det muligt for arbejdstageren at undgå at gå ind på områder, hvor eksponeringen overskrider eksponeringsgrænserne for befolkningen i Rådets henstilling 1999/519/EF eller efterfølgende revisioner heraf.*

Or. en

**Ændringsforslag 226**  
**Liisa Jaakonsaari**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag II – del E – punkt 3**

*Kommissionens forslag*

Hvis en arbejdstager har meddelt sin arbejdsgiver, at hun er gravid, gælder kravene i Rådets direktiv 92/85/EØF om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af sikkerheden og sundheden under arbejdet for arbejdstagere, som er gravide, som lige har født, eller som ammer. **Arbejdsgiveren skal gøre det muligt for arbejdstageren at undgå** at gå ind på områder, hvor eksponeringen overskrider eksponeringsgrænserne for befolkningen i Rådets henstilling 1999/519/EF eller efterfølgende revisioner heraf.

*Ændringsforslag*

Hvis en arbejdstager har meddelt sin arbejdsgiver, at hun er gravid, gælder kravene i Rådets direktiv 92/85/EØF om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af sikkerheden og sundheden under arbejdet for arbejdstagere, som er gravide, som lige har født, eller som ammer. **Arbejdstageren skal have ret til at nægte** at gå ind på områder, hvor eksponeringen overskrider eksponeringsgrænserne for befolkningen i Rådets henstilling 1999/519/EF eller efterfølgende revisioner heraf.

Or. fi

**Ændringsforslag 227**

**Karima Delli**

**Forslag til direktiv**

**Bilag III**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**udgår**

Or. en

**Ændringsforslag 228**

**Sari Essayah**

**Forslag til direktiv**

**Bilag III – del C**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**udgår**

**C. KATEGORIER AF  
ARBEJDSUDSTYR ELLER -  
AKTIVITETER**

**1) Følgende aktiviteter anses under normale forhold for at udsætte arbejdstageren for en eksponering, der ligger under aktionsværdien.**

**Arbejdssteder, hvor kun udstyr, der er i overensstemmelse med direktiv 1999/5/EF og 2006/95/EF, anvendes efter hensigten, og navnlig:**

**sendere (små, på GSM-basisstationer, < 1 W)**

**telefoner og håndradioer**

**radarsystemer (fartkontrol, vejrradarer)**

**RFID over 100 kHz**

**mikrobølgetørring**

**Tetra-sendere i master**

**Tetra-sendere på køretøjer, effekt højst 10 W**

**båndslottene**

**basisstationer til mobiltelefoni (GSM, UMTS).**

**2) Følgende aktiviteter anses under normale forhold for at udsætte arbejdstageren for en eksponering, der ligger over aktionsværdien.**

**Udstyr, der installeres eller vedligeholdes (fejlfinding)**

**ikke-automatisk induktionsopvarmning inden for dette frekvensområde**

**radiofrekvens- og mikrobølgebelysning**

**ikke-destruktiv magnetisk prøvning**

**aktiviteter inden for det for offentligheden afspærrede område omkring:**

**store radio/tv-sendere**

**radarsystemer (navigation)**

**andet EMF-producerende udstyr.**

Or. en

## Begrundelse

Listen i del C tager ikke hensyn til den teknologiske udvikling. Den bør revideres, og det ville være bedre, om den indgik i den praktiske vejledning, som vil blive udarbejdet af Kommissionen i henhold til artikel 13 i forslaget.

### Ændringsforslag 229

Ole Christensen

### Forslag til direktiv

Bilag III – del C

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

### **C. KATEGORIER AF ARBEJDSUDSTYR ELLER - AKTIVITETER**

**udgår**

**1) Følgende aktiviteter anses under normale forhold for at udsætte arbejdstageren for en eksponering, der ligger under aktionsværdien.**

**Arbejdssteder, hvor kun udstyr, der er i overensstemmelse med direktiv 1999/5/EF og 2006/95/EF, anvendes efter hensigten, og navnlig:**

**sendere (små, på GSM-basisstationer, < 1 W)**

**telefoner og håndradioer**

**radarsystemer (fartkontrol, vejrradarer)**

**RFID over 100 kHz**

**mikrobølgetørring**

**Tetra-sendere i master**

**Tetra-sendere på køretøjer, effekt højst 10 W**

**båndslottere**

**basisstationer til mobiltelefoni (GSM, UMTS).**

**2) Følgende aktiviteter anses under normale forhold for at udsætte arbejdstageren for en eksponering, der ligger over aktionsværdien.**

*Udstyr, der installeres eller vedligeholdes  
(fejlfinding)*

*ikke-automatisk induktionsopvarmning  
inden for dette frekvensområde*

*radiofrekvens- og mikrobølgebølger*

*ikke-destruktiv magnetisk prøvning*

*aktiviteter inden for det for offentligheden  
afspærrede område omkring:*

*store radio/tv-sendere*

*radarsystemer (navigation)*

*andet EMF-producerende udstyr.*

Or. en

#### *Begrundelse*

*Medtagelsen og rækkefølgen af de individuelle punkter i listen over arbejdsudstyr og -aktiviteter er ikke baseret på videnskabelige undersøgelser. De lovgivningsmæssige følger af del C i bilag III er uklare. I stedet kan bilaget måske blive en ikke-bindende vejledning baseret på videnskabelige principper.*

**Ændringsforslag 230**  
**Ole Christensen**

**Forslag til direktiv**  
**Bilag III – del D**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**D. FOREBYGGENDE  
FORANSTALTNINGER**

**udgår**

**1) For personer, der er udsat for en særlig risiko, jf. artikel 4, stk. 5, litra c), skal der foretages individuelle vurderinger i overensstemmelse med litra E i bilag III.**

**2) Eksponeringszone under aktionsværdien:**

**passende skiltning**

**underretning af arbejdstagerne.**

**3) Eksponeringer over aktionsværdien:**

***kontrol af overholdelse af  
eksponeringsgrænseværdierne***

***passende afgrænsnings- og  
adgangsforanstaltninger***

***underretning og særlig oplæring af  
relevante arbejdstagere.***

Or. en

*Begrundelse*

*Set ud fra et juridisk og beskyttende perspektiv sætter del D i bilag III spørgsmålstejn ved andre dele af direktivet, herunder de generelle principper om forebyggelse, som forelægges i artikel 5 (bestemmelser med sigte på at undgå eller begrænse risici, baseret på rammedirektivets generelle principper om forebyggelse). Artiklen bør udgå og indarbejdes i en ikke-bindende retningslinje.*

**Ændringsforslag 231  
Heinz K. Becker**

**Forslag til direktiv  
Bilag III – del D – punkt 2**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***2) Eksponeringszone under  
aktionsværdien:***

***udgår***

***passende skiltning***

***Underretning af arbejdstagerne***

Or. de

**Ændringsforslag 232  
Thomas Mann**

**Forslag til direktiv  
Bilag III – del E – punkt 1**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

Arbejdstagere, der har meddelt deres arbejdsgiver, at de bærer et aktivt, implantabelt medicinsk udstyr, og kvinder,

Arbejdstagere, der har meddelt deres arbejdsgiver, at de bærer et aktivt, implantabelt medicinsk udstyr, **unge** og

der har meddelt deres arbejdsgiver, at de er gravide, betragtes som personer, der er udsat for en særlig risiko, jf. artikel 4, stk. 5, litra c).

kvinder, der har meddelt deres arbejdsgiver, at de er gravide, betragtes som personer, der er udsat for en særlig risiko, jf. artikel 4, stk. 5, litra c).

Or. de

### **Ændringsforslag 233**

**Sari Essayah**

#### **Forslag til direktiv**

#### **Bilag III – del E – punkt 3**

##### *Kommissionens forslag*

Hvis en arbejdstager har meddelt sin arbejdsgiver, at hun er gravid, gælder kravene i Rådets direktiv 92/85/EØF. **Arbejdsgiveren skal gøre det muligt for arbejdstageren at undgå** at gå ind på områder, hvor **eksponeringen** overskrider eksponeringsgrænserne for befolkningen i Rådets henstilling 1999/519/EF eller efterfølgende revisioner heraf.

##### *Ændringsforslag*

Hvis en arbejdstager har meddelt sin arbejdsgiver, at hun er gravid, gælder kravene i Rådets direktiv 92/85/EØF. **Arbejdstageren skal have ret til ikke** at gå ind på områder, hvor **der findes eksponeringer, der** overskrider eksponeringsgrænserne for befolkningen i Rådets henstilling 1999/519/EF eller efterfølgende revisioner heraf.

Or. en

##### *Begrundelse*

*Som en sikkerhedsforanstaltning i betragtning af, at kendskabet til følger for ufødte børn er begrænset eller ikke forelægger, bør arbejdstageren have ret til at nægte at gå ind på områder, hvor eksponeringen eventuelt kunne være til skade for det ufødte barn.*